

AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

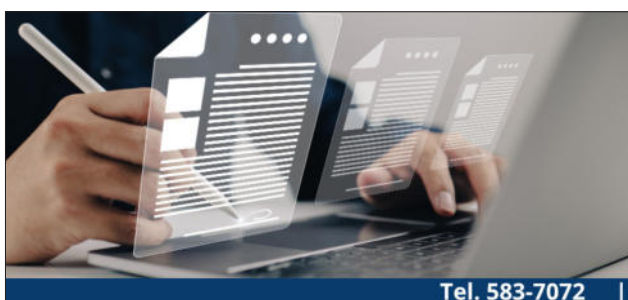
ORA CUIDADONAN TA REEMPLASA FAMILIA: E REALIDAD SILENCIOSO DI NOS GRANDINAN



E MOTIBO SCOTI TRAS DI DIABETES: **3**
**DICON ARUBA MESTER ATENDE
CU "BINGE EATING DISORDER"**

SILENCIO DESPUES **4
DI VIOLENCIA**
NOS TA SPERANDO UN TRAGEDIA PA ACTUA?

MAS ALEU DI "COS DI MUCHA": **6**
**ORA E PELIGER
TA DEN CAS MES**



M-Files

A Document Management System with Workflow Automation

M-Files is more than a document management system. It automates processes while using the power of **AI** and **Metadata** to easily find and use information.

VCC
International NV

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Ora cuidadonan ta reemplasa famia:

E realidad silencioso di nos grandinan

TIN un cambio tumando luga den hopi comunidad, incluyendo Aruba—uno cu rara bes nos ta enfrenta directamente. Cada bes mas grandinan ta pasa nan ultimo añanan no rondona pa famia, sino principalmente bou di cuida di profesionalnan. Cuidado-, enfermero- y instancianan ta asumi e rol cu antes famia tawata hunga centralmente.

E problema no ta e existencia di cuida mes. Cuidadonan profesional ta brinda un apoyo esencial y hopi biaha di hopi bon calidad. Nan ta sigura seguridad, atencion medico y cu e necesidadnan diario ta wordo atendi. Den hopi caso, nan ta e rason pakico un persona grandi por mantene un nivel basico di dignidad y estabilidad.

Pero cuida no ta mesun cos cu presencia.

Cada bes mas, nos grandinan ta keda den ambientenan unda nan necesidadnan fisico ta cubri, pero nan necesidadnan emocional y social no. Bishitanan ta bira menos frecuente. Yamadanan ta bira mas cortico. Cu tempo, e contacto ta baha—no pa maldad, sino pa motibo di distancia, rutina y otro prioridadnan cu ta competi pa nos tempo.

Bida ta bira druk. Exigencianan di trabou ta aumenta y presion financiero ta crece. Famianan ta balansa responsabilidadnan den tur direccion—yiu, carera, obligacionnan. Den e realidad ey, bishita un mayor grandi por cambia pocopoco for di un acto regular pa uno ocasional. No ta un descuido intencional, sino un ausencia gradual.

Toch, e impacto ta real. Pa hopi hende grandi, tempo ta move diferente. Dianan ta mas largo, rutinanan ta mas keto y e interaccion social ta bira limita.



Den e ambiente ey, un bishita di famia tin un peso enorme. Nan no ta simplemente momentonan di conexion—nan ta recordatorionan cu nan ta pertenece na algo, cu nan ta relevante y cu nan ta parti di un famia ainda.

Ora e momentonan ey desaparece, algo ta cambia. Soledad no semper ta visibel, pero e ta wordo sinti profundamente. Wordo rondona pa cuidadonan no ta reemplasa e lasonan emocional di famia. Combersacionnan ta bira funcional en bes di personal. E sintimento di wordo “cuida” t’ey—pero e sentimiento di wordo “balora” por desaparece.

Esaki ta crea un realidad dificil. Na un banda, famianan hopi biaha ta kere cu nan ta haciendo e cos corecto—sigurando cuida profesional y seguridad. Na e otro banda, e persona mayor por

experiencia e mesun situacion ey como distancia, of hasta abandono. Tur dos perspectiva por existi pareu.

E cuestion no ta pa tira culpa. E ta trata di balansa. Brinda cuida no mester nifica retira presencia. Delega responsabilidad no mester nifica desconecta emocionalmente. Mas druk cu bida por ta, esfuersonan chikito y consistente—bishitanan, combersacionnan, tempo comparti—por mantene un conexion cu ningun instancia por reemplasa.

Con un sociedad ta trata su grandinan ta refleha mas cu simplemente su recursonan. E ta refleha su prioridadnan. Cuidadonan por brinda apoyo y sistemanan por brinda estructura. Pero famia ta duna algo otro—identidad, historia y lasonan profundo. Ora esey desaparece, loke ta keda por ta cuida, pero e no ta un relacion mas.

E motibo scondi tras di diabetes:

Dicon Aruba mester atende cu “binge eating disorder”

TIN un problema di salud creciente cu rara bes ta haya e atencion cu e merece—pero su consecuencianan ta visibel tur caminda. Binge Eating Disorder (BED) ta un di e trastornonan di alimentacion mas comun structuralmente, toch e ta keda mal comprendi, poco diagnostica, y hopi biaha poni un banda como simplemente un falta di disciplina.

E falta di comprendemento ey ta peligroso.

BED ta wordo caracteriza pa episodionan ripiti di consumo di gran cantidad di cuminda den un tempo cortico, acompaña pa un sensacion di perdida di control. Contrario na otro trastornonan, esaki no ta wordo sigui pa un episodio di purgamento. En bes di esey, e ta wordo sigui pa algo mas sutil —berguensa, culpabilidad y silencio.

Loke ta haci e asunto aki mas ignora ainda ta ken e ta afecta. Casi 40% di e personanan cu BED ta homber. Toch, den hopi sociedad, incluyendo Aruba, trastornonan di alimentacion ainda ta wordo mira como un “*asunto di muhe*.” Esaki ta laga un gran parti di esnan afecta sin reconocimiento y sin apoyo. Hopi homber ta sufri den isolacion, keriendo cu nan comportacion ta refleha un fayo personal en bes di un condicion diagnosticabel.

Nan ta yam’e falta di boluntad. Pero e no ta.

Comemento excesivo hopi biaha ta mara na factornan mas profundo—stress, regulacion emocional, trauma of presion cronico. Cuminda ta bira un mecanismo pa trata cu e emocionnan ey. E ciclo aki ta dificil pa kibra pasobra e no ta puramente fisico—e ta psicologico.

Y aki ta unda e conexion cu problemanan di salud mas amplio ta bira critico. Aruba ta enfrentando cifranan halto di enfermedadnan cronico manera Diabetis Tipo 2 y obesidad. Strategianan di salud publico hopi biaha ta focus riba dieta y ehercicio. Maske esakinan ta importante, nan ta atende e comportacion na e nivel di superficie. Nan no semper ta atende e causa.

Si un parti significante di e patronchinan di comemento



no-saludabel ta wordo impulsa pa condicionnan manera BED, e ora trata esaki como un simpel asunto di “estilo di bida” ta perde e punto principal. Bo no por soluciona un patronchi psicologico cu conseho so. Bisa un hende pa “come miho” tin poco efecto ora e problema fundamental ta un perdida di control mara na stress emocional of mental.

Aki Aruba tin un oportunidad pa cambia su acercamento. Atende BED como un condicion di salud mental legitimo por tin un efecto positivo riba varios reto di salud publico. Reconocemento trepan y guia profesional por reduci no solamente e trastorno mes, sino tambe e impacto riba obesidad y diabetes.

Tambe tin un barera cultural pa vence. Silencio y stigma ta haci cu hopi hende no ta busca yudansa. Hombenan, en particular, por evita di discuti nan lucha cu cuminda of imagen di nan curpa. Kibra e silencio ey ta esencial—no via huicio, sino via educacion.

Pasobra tanten cu e problema ta mal comprendi, e lo keda sin wordo trata. Y tanten cu e keda sin wordo trata, su consecuencianan lo sigui aparece den otro areanan di salud publico. Binge Eating Disorder no ta simplemente un asunto di cuminda. E ta trata di control, resiliencia y salud.

Silencio despues di violencia

Nos ta sperando un tragedia pa actua?

UN incidente ta pasa. Hende ta mir'e. Algun ta grab'e. Otronan ta papia mescos cu nada. Despues, mes lihe cu el a sosode, e ta desaparece—absorba den e rutina di bida diario. Sin consecuencia cla, sin claridad publico, y cu un pregunta cu ta crece: **Nos ta reacciona riba violencia di forma consistente, of esey ta depende di ken ta involvi?**

Esaki no ta solamente un cuestion di autoridad; ta un cuestion di cultura.

Ora agresion ta dirigi riba esnan mas vulnerabel—hende muhe, mucha, of un solo individuo contra un grupo—e expectativa ta cla: e mester wordo condena y atendi. Toch, e reaccion publico no semper ta consistente. Den algun caso, e indignacion ta inmediato. Den otro, e ta keto, ta tarda of ausente. Contexto, conocinan y identidad por influencia con serio un incidente ta wordo trata.

E inconsistencia ey ta importante.

Un comunidad ta manda señal di su standardnan no solamente via ley, sino via su reaccionnan. Ora violencia wordo minimisa of poni un banda silenciosamente, esaki ta crea ambigüedad riba kico ta aceptabel. Tambe e ta afecta confiansa. Hende ta cuminsa cuestiona si e responsabilidad ta wordo aplica pa tur hende igual, y si raporta un incidente lo hiba na un accion significativo.

Y esaki ta lanta un pregunta mas incomodo: Nos ta sperando pa algo pio pasa

prome cu nos tum'é na serio? Nos ta sperando riba un tragedia—un hende gravemente herida, of hasta morto—prome cu e respuesta bira inevitabel?

Pasobra hopi biaha asina e patronchinan ta desaroja. Incidentenan chikito cu ta wordo ignora. Avisonan cu no ta wordo scucha. Comportacion cu ta bira normal. Te ora cu un dia, e resultado no ta bou di control mas. E ora ey e reaccion ta fuerte—pero laat.

Tin tambe e rol di e sistema di husticia. No tur caso ta resulta den consecucionan inmediato of visibel. Investigacionnan ta tuma tempo. Evidencia mester wordo colecta. Esaki por parce inaccion. Pero e ausencia di progreso visibel no semper ta nifica cu nada no ta pasando. Sinembargo, esey ta aumenta e importancia di loke ta pasa na nivel di comunidad.

Testigonan ta hunga un rol critico. Den hopi sistema legal, incluyendo esun di Aruba, individuanan cu presencia un incidente por raporta esaki na polis—haci un aangifte. No ta rekeri pa bo mes ta e victima. Duna un declaracion, comparti evidencia manera video, of identifica esnan involvi por contribui na traha un caso. Sin e aporte ey, incidentenan ta mas dificil pa verifica y persigui.

Na mes momento, raporta no semper ta simpel. Hende por duda—miedo di wordo involvi, preocupacion pa repercusion, of incertidumbre riba kico nan a mira. Den comunidanan chikito, conoce esnan involvi por haci e decision mas complica. Pero silencio, maske e ta comprendibel, tin consecuencia.

Atende violencia no ta trata di crea panico of tira culpa sin tin e hechonan. E ta trata di consistencia. Standardnan cla, aplica pa tur hende igual, apoya pa evidencia y maneha via e proceso debido.

E meta no ta reaccion despues di un tragedia. E ta prevencion prome cu e tragedia sosode. Pasobra un comunidad no mester tin cu spera riba e pio escenario pa defini su respuesta. E prueba real ta si nos tin e boluntad pa actua prome cu e momento ey yega.



ELMAR

Feliz Dia di Obrero, Aruba!

En conexion cu Dia di Obrero nos lo ta cera henter dia ariba Diabierna 1 di mei 2026

Den caso di emergencia por yama libremente nos Storingsdienst na 523-7147.



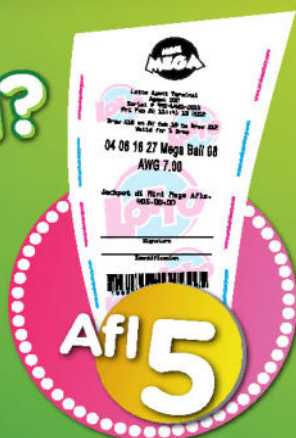
MINI MEGA

MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu **Afl. 2,-** mas,
bo por gana e jackpot di

AFL

1.100.000,-

Con?**Afl. 250.000,-****+****Afl. 850.000,-**www.lottoaruba.com

Mas aleu di “cos di mucha”: Ora e peliger ta den cas mes

ENTRE e realidadnan mas dificil pa enfrenta den famia tin uno cu rara bes ta wordo discuti: **Abuso (sexual) entre rumannan**. Esaki ta un di e formanan di abuso mas silencioso—no pasobra e ta poco comun, sino pasobra e ta wordo scondi profundamente.

Ta spera cu e hogar ta un luga di seguridad. E expectativa ey ta haci’e mas dificil pa reconoce ora daño ta sosode paden di dje.

Abuso sexual entre rumannan ta cuestiona e idea ey na un manera cu hopi famia y comunidad tin dificulta pa procesa. Contrario na abuso unda un figura di autoridad adulto ta envolvi, e forma aki hopi biaha ta existi den un “area shin-ishi” di malcomprendemento y negacion. Tin biaha e ta wordo mira como simplemente curiosidad, experimentacion of “cos di mucha.”

Pero no tur comportacion entre rumannan ta inofensivo.



E liña cu ta defini esaki no ta edad so—e ta trata di consentimiento, poder y impacto. Ora un mucha ta eherce presion, manipulacion of coaccion riba un otro, e dinamica ta cambia. Loke por parece na e superfice como un interaccion entre





Feliz Dia di Obrero!

Danki na cada persona laborando
cu amor pa nos dushi Aruba.





Feliz Dia di Labor

SVb ta participa cu riba
diabierna 1 di mei 2026
tur oficina ta cera.

POR NOTIFICA AO unicamente den
MiSVb Trahado App.

Orario: 7:00am pa 11:00am.

Clientenan cu haya problema cu e
MiSVb Trahado App por comunica
pa ayudo via di

Whatsapp +297 527 2727
(unicamente texto.)



ruman, en realidad por carga elementonan di control y daño cu ta laga cicatriz duradero.

Aki ta unda e silencio ta cuminsa. Famianan hopi biaha ta duda pa atende e asunto directamente. Por tin miedo di kibra e structura familiar, miedo di stigma, of incertidumbre riba con pa reacciona. Den algun caso, tin un instinto pa proteha e imagen di e famia en bes di enfrenta loke a pasa.

Como resultado, e problema hopi biaha ta wordo minimisa of ta mantene priva. P'esnan afecta, e silencio aki por ta mesun dañino cu e abuso mes. Sin un reconocimiento, tin poco oportunidad pa comprension, apoyo of sanacion. Personanan por carga confusion, culpabilidad of trauma pa resto di nan bida.

Den comunidannan cera, manera Aruba, e presion pa mantene unidad familiar por intensifica e dinamica aki. Privacidad tin hopi bator y reputacion ta importante, loke ta haci cu combersacionnan dificil tin biaha ta wordo evita. Maske e elementonan cultural aki por fortalece lasonan di comunidad, nan por crea tambe bareranan pa atende temanan sensitivo.

E reto no ta solamente reconoce e problema, sino definí'e claramente. Mester tin un comprendemento mas amplio cu abuso den famia no semper ta sigui patronchinan spera. Educacion ta hunga un rol critico. Mayornan y instancianan mester tin acceso na informacion cla riba limitenan y consentimiento. Sin e conocimiento ey, señalnan di alerta por wordo perdi.

Kibra e silencio no ta nifica expone tur cos publicamente. E ta nifica crea ambientenan unda preocupacionnan por wordo lanta na un manera safe y wordo tuma na serio. E ta trata di sigura cu e daño ta wordo reconoci y cu esnan afecta no ta keda nan so pa nabega e situacion aki.



Feliz Dia di Obrero!

Celebrando e esfuerso,
compromiso y orguyo di
Aruba su forza laboral.



Hopi interes pa sesion informativo di Ombudsman pa instancianan



OMBUDSMAN di Aruba a anuncia recientemente cu e ta organisa un sesion informativo pa instancianan cu ta cay bou di e Landsverordening Ombudsman dia 5 y 7 di mei venidero.

Instancianan masalmente a muestra interes y den par di dia tur dos sesion a yena. Al momento no por tuma mas registracion.

Durante e sesion aki Ombudsman, mr. sra. Jurima Bryson lo informa entre otro tocante e Landsverordening Ombudsman, e mandato y rol di Ombudsman.

Ademas Ombudsman lo splica e normanan di conducta apropiada y tratadonan cu ta aplicabel pa e trabou di Ombudsman. Tambe Ombudsman lo enfoca riba e derecho di e ciudadano pa por entrega un keho, y mucho mas.

Ombudsman lo keda ofrece e sesionnan aki pa instancianan. Ademas di ta informa regularmente via nos canalnan online, Ombudsman ta consciente di e balor agrega door di tin tambe momentonan unda cu Ombudsman y instancianan ta topa personalmente.

E enfoke di Ombudsman no ta solamente riba nos instancianan, pero tambe riba nos ciudadanonan. Pronto Ombudsman ta drenta diferente bario, asina dunando servicio na personanan cu ta desea di entrega keho mas cerca di cas.

Keda na altura di tur desaroyo

Bureau Ombudsman ta mantene comunidad informa via e siguiente canalnan di comunicacion:

Website:

www.ombudsman.aw

Facebook: Ombudsman Aruba

Instagram: ombudsmanaruba

LinkedIn: Ombudsman Aruba



ANUNCIO

En conexion cu Dia di Obrero, SETAR ta informa cu su oficianan y teleshopnan lo ta cera:

• Diabierna 1 di mei 2026

E Kiosk na Airport y e Contact Center ta keda duna servicio orario normal. Pa cualkier pregunta por yama 525-1000 of WhatsApp na 597-9999.



May 01, 7AM - 12PM

LABOR DAY *Breakfast*

All you can eat breakfast \$50 per person

JOIA
BY IBEROSTAR

BUCATINI
MARKET & CUCINA

15% OFF LOCAL DISCOUNT
RESERVATIONS TROUGH OPENTABLE.COM



Air Navigation Services Aruba N.V. (ANSA) is responsible for providing safe, efficient and reliable air navigation services to the aviation industry. ANSA is seeking a **Management Assistant** for its Management Support unit.

Management Assistant

Responsibilities

- Process all incoming and outgoing documents thru ANSA's document management system;
- The monthly update of ANSA's Roadmap;
- Collect and search, upon request of the CEO and staff members, specific documents or information on various topics;
- Independently compose and draft letters, documents, and reports for the CEO and staff members;
- Make proposals to improve the applicable internal financial and administrative procedures;
- Assist the Financial Controller with accounts payable;
- Billing and collection of ANSA charges (accounts receivable), which involves daily updates of billing data, the daily operation of the billing system, and maintaining contact and correspondence with customers;
- Provide flight statistics.

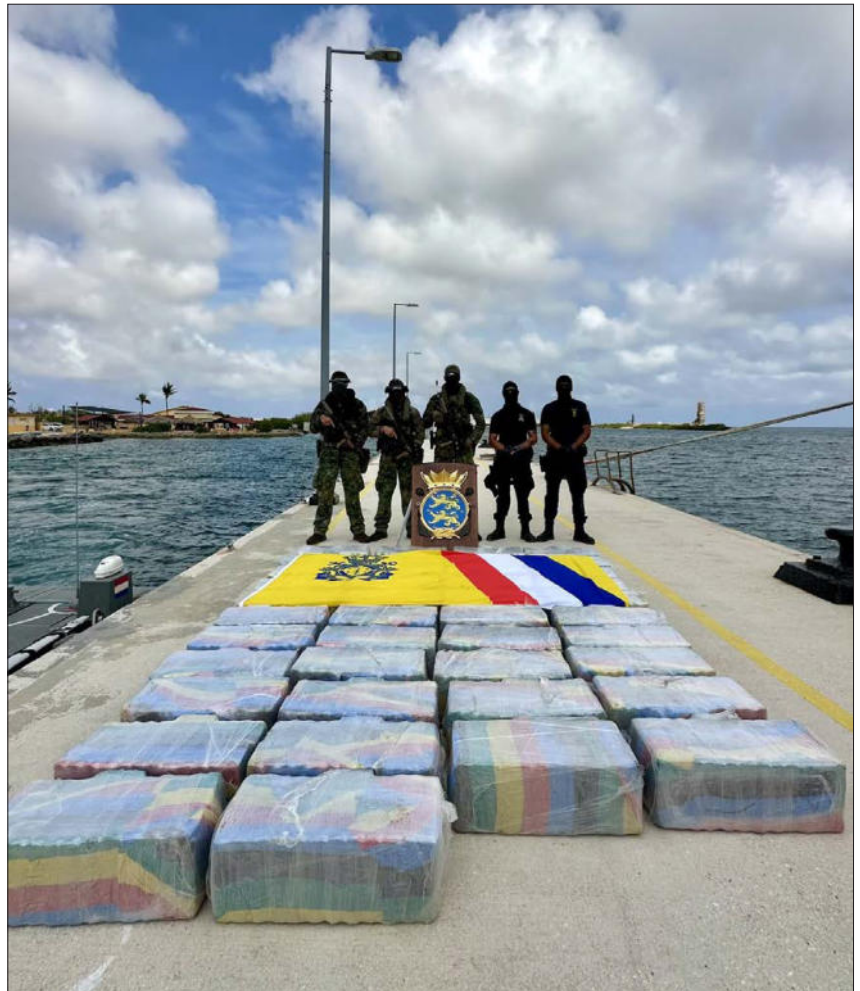
Requirement/Profile:

- Minimum HAVO degree;
- HBO work and think level;
- HBO degree in Finance/Accounting is preferred;
- Minimum 2 years' experience in Finance/Accounting;
- Ample experience in a similar position;
- Highly proficient in Excel, Word and QuickBooks;
- Good oral and written communication skills in English, Papiamentu, Dutch, and Spanish;
- Possesses analytical skills;
- Social skills and team player;
- Highly motivated and with a positive attitude;
- Able to work under pressure;
- Change-oriented;
- Result and customer oriented;
- Integrity and with a professional attitude;
- Self-reflective and improvement oriented.

If this position appeals to you and you meet the job requirements and profile, please send your application letter and CV (to prove ample experience in a similar position) with copy of diplomas, recommendation letters, list of references and certificate of good conduct not later than **May 11, 2026** to our HR officer e-mail: oliver.clark@ansa.aw. A practical test and medical assessment will form part of the hiring process.

For more information about ANSA, visit our website www.ansa.aw.

Wardacosta di Caribe Hulandes ta intercepta un transportacion di droga



PA di dos biaha den un siman, e barco di Marina Real Hulandes, Zr.Ms. Friesland a intercepta un transportacion di droga riba lama Caribense. E barco di Marina Real Hulandes tabata nabega bou di bandera di Wardacosta di Caribe Hulandes.

Riba diadomingo 26 di april, e avion Dash-8 di Wardacosta di Caribe Hulandes a tuma nota di un boto cu droga nabegando riba lama Caribense. Zr.Ms. Friesland a reacciona mesora y tambe a manda dos boto tipo FRISC den direccion di e boto, pa asina intercepta esaki.

E droganan y e 4 sospechoso nan a ser entrega na miembranan di Cuerpo Policial (KPA) aya na Steunpunt di Wardacosta na Savaneta. Mientras tanto a destrui tur droga.

E tipo di operacion nan aki ta demostra un biaha mas, con importante ta pa sigui traha hunto cu tur nos partner nan den cadena hudicial. Hunto nos ta fuerte.

May 1, 2026

Labor Day Special

Lunch & Dinner menu
From 11AM to 9PM

25% Local discount



The Birdie
• CLUB HOUSE RESTAURANT •

For reservations please call 586-7800 ext. 231 or 242
tdsba1@iberostar.com | opentable.com/thebirdie

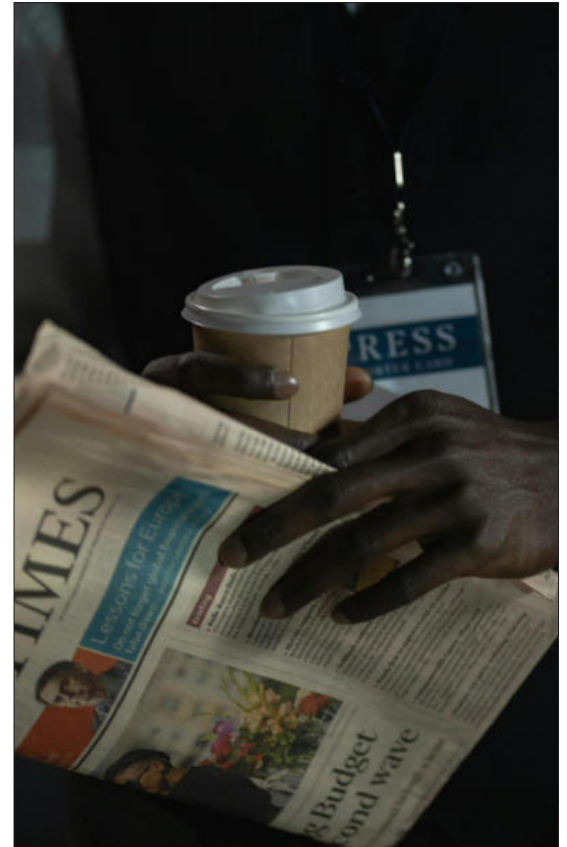
tierradelsol.com

UNESCO Aruba conhuntamente cu UA ta pone atencion ariba World Press Freedom Day

Cual ta tuma luga anualmente riba 3 di mei

DIA 3 di mei *'World Press Freedom Day'* ta fungi mundialmente como un recordatorio pa gobiernonan pa sostene libertad di prensa y tambe ta un dia di reflexion bou di profesionalnan di medionan di comunicacion tocante e responsabilidad y rol importante di prensa/media pa cu un democracia bibo. E topico pa e aña aki ta *"Shaping a Future at Peace"*.

Pa celebra e dia aki UNESCO (internacional) lo organisa un conferencia na Lusaka Zambia dia 4 y 5 di mei 2026. E conferencia ta trece hunto diferente experto, periodista y activistanan pa libertad di expresion y derecho humano. Ta spera cu e conferencia reafirma e libertad di expresion di



prensa como un instrumento normativo y basa riba hecho pa enfrenta e desafionan di sociedadnan cu cada dia ta mas complejo den e era digital.

Na Aruba studiantenan di Universidad-Academic Foundation Year- lo pone e topico den practica pa medio di diferente tarea. Apart di e conocimiento teoretico cu nan lo haya durante les, e studiantenan tin como tarea pa graba un video den grupo, mientras nan ta entrevista diferente ciudadano pa puntra tocante nan conocimiento di World Press Day y kico esaki ta encera.

Tambe e studiantenan lo mester interview expertonan den e area di periodismo y media den forma di un podcast. Durante e entrevistanan lo elabora riba e aplicacion di e topico aki na Aruba, entre otro lo discuti desafionan y oportunidadnan. Lo comparti e resultado di e proyecto na final di mei 2026.

DEPARTMENT OF ECONOMIC AFFAIRS,
COMMERCE & INDUSTRY

**CLOSED
— FOR —
RELOCATION**

Due to the relocation of our department,
our offices will be closed from **May 4TH** through **May 8TH**.

We will reopen on **May 11TH**
Cas Veneranda
Wilhelminastraat 7

We apologize for any inconvenience.

☎ 5212400 | ✉ info@deaci.aw

M A R E A

01 May 2026 | 11AM - 3PM

LABOR DAY

Brunch

All you can eat Brunch \$69 per person

JOIA
BY IBEROSTAR

15% OFF LOCAL DISCOUNT

Add all you can drink mimosas \$35
Reservations through [Opentable.com](https://www.opentable.com)

CELEBRA DIA DI LABOR NA THE BIRDIE - TIERRA DEL SOL



ARUBA ta celebra Dia di Labor diabierna awor, un dia perfecto pa relaha di un bon forma y celebra esaki den grandi. Pa e ocasion special aki, The Birdie na Tierra del Sol ta ofrece un 25% riba nan menu di lunch y dinner, pues full e dia completo.

The Birdie ta ofrece un di e bistanan panoramico di mas espectacular cu Aruba tin pa ofrece. Un bista di e costa di Aruba combina cu e bista di Tierra del Sol su cancha di Golf ta algo increibel pa experiencia. Diabierna awor ta un bon momento pa disfruta di e menu exkisito di The Birdie sea ta durante di lunch of dinner.

Descubri combinacionnan perfecto y sabornan unico na un prijs reduci di 25% di descuento. Tambe riba diabierna Tierra del Sol ta conoci pa tin nan Sunset Happy Hour cu cocktail y bebidanan na 50%, pues e momento perfecto pa relaha y celebra un dia liber den tur tranquilidad.

The Birdie ta habri caba desde 11'or di mainta sirbiendo lunch y ta start cu dinner desde 5'or di atardi te cu 9or di anochi. Happy Hour ta cuminsa caba desde 5'or di atardi cu special riba tur bebida. Ta recomenda pa haci reservacion atraves di [opentable.com](https://www.opentable.com) - The Birdie Tierra del Sol.





MAY 1, 2026

LABOR DAY SUNSET



2x1 Sunset Spritz \$18
Golden Society | 5:30PM to 7:30PM

Reservations trough [opentable.com](https://www.opentable.com)

Disfruta Dia di Labor na Zima Rooftop Bar



DIABIERNA awor Aruba ta celebra Dia di Labor, un dia liber perfecto pa relaha.

Pa e ocasion special aki, Zima Rooftop Bar na Joia Aruba by Iberostar tin un tremendo evento prepara pa celebra den grandi.

Zima ta ofrece un di e mihor bahada di solo cu Aruba por ofrece. A crea asina e "Golden Society" y hunto cu Aperol Spritz lo dedica e diabierna aki na abo pa asina yega Zima y disfruta di un atardi relajante durante bahada di solo y e Happy Hour di "Golden Society" y disfruta di un 2x1 riba Aperol Spritz.

E Golden Society ta start caba desde 5'or y mei di atardi cu e mihor DJ, un Aperol Spritz Bar completo pa complementa e platonan yena di sabor exotico cu Zima ta ofrece. Pa 7'or di anochi Marisela y su banda lo sigui deleita tur presente pa asina sigui disfruta di e dia liber di labor.

Ta recomenda pa hasi reservacion atraves di [opentable.com](https://www.opentable.com) - Zima Rooftop Bar Aruba y segura bo mesa pa asina disfruta di bo Aperol Spritz y e sunset espectacular cu bista riba Eagle Beach.



EXECUTORIALE VERKOOP (AUCTION)

Executieveiling in opdracht van de hypotheekverstrekker; openbare verkoop krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba van de volgende onroerende zaken:

ROOI AFO Z/N

een perceel eigendomsgrond, **12.655 m²**, gelegen te Rooi Afo, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie P nummer 655;

Inzetprijs: Afl. 1.165.000;
Onderhandse biedingen zijn niet mogelijk.

ROOI AFO Z/N

een perceel eigendomsgrond, 8.800 m², gelegen te Rooi Afo, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie P nummer 685;

Inzetprijs: Afl. 815.000;
Onderhandse biedingen zijn niet mogelijk.

De openbare verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning op **22 mei 2026**, om **10:00** uur ten overstaan van notaris mr. **C.M.A. Helmeyer**, notaris in Aruba, in de veilingzaal van Surfside Marina (Dolphin Room) aan de L.G. Smith Boulevard 7 in Aruba.

De veilingvoorwaarden zullen uiterlijk 8 dagen voor de verkoopdatum beschikbaar zijn op het kantoor van Notaris Helmeyer.

Notariskantoor Helmeyer

Elleboogstraat 11-13

Tel: 280-2020 / WhatsApp: 699-2820

veiling@notarishelmeyer.com / auction@notarishelmeyer.com

www.notarishelmeyer.com

SALUD. BEYESA

+ Y Bienestar Personal +

Nunca ta laat pa stop di huma:

Conoce e beneficianan inmediato pa bo salud

HOPI hende sa cu huma ta dañino pa salud, pero e adiccion ta haci cu stop ta keda un reto grandi. Sinembargo, e curpa humano tin un capacidad increibel pa recupera. Un dato motivador ta cu nunca ta laat pa stop; sea bo tin un luna of decadanan ta huma, bo salud lo cuminsa mehora for di e prome momentonan cu bo laga e sigaria structuralmente.

Un cronologia di recuperacion

E proceso di sanacion ta cuminsa hopi mas lihe di loke hopi hende ta imagina.

Segun datonan di instancianan di salud, esaki ta e tempo cu bo curpa tin mester pa recupera:

- **Despues di 24 ora:** Bo curpa ta cuminsa elimina e monoxido di carbon for di bo sanger. Esaki ta baha bo presion di sanger y ta reduci e riesgo di un ataca di curason mesora. Bo longnan tambe ta cuminsa un “limpiesa grandi”, locual por causa un poco tosa-mento pa saca slijm.
- **Despues di 2 dia:** Nicotina ta desaparece completamente for di bo sistema. Bo sentido di holo y di gusto ta mehora considerablemente, permitiendobo disfruta mas di e cuminda y e ambientenan rond di bo.
- **Despues di 3 dia:** Bo nivel di energia ta subi y bo ta nota cu hala rosea ta bira mas facil. Esaki ta un momento ideal pa cuminsa cu



movecion fisico pa mehora bo condicion.

- **Despues di 1 luna:** Bo condicion fisico ta mehora drasticamente. Bo ta cansa menos lihe y e tosamento tipico di un humado ta cuminsa disparece.
- **Despues di 1 año:** E riesgo di sufri di enfermedadnan cardiovascular ta baha cu 50%.
- **Despues di 10 pa 15 año:** E riesgo di cancer di pulmon ta reduci cu 50%. Despues di 15 año, e riesgo di problema di curason ta bira casi mesun abou cu un persona cu nunca a yega di huma.

Huma “cu moderacion” no ta existi

Diferente na cuminda, unda por papia di un balansa, huma no tin un nivel safe. Personanan cu ta huma tur dia ta biba, averahe, 10 año menos. Incluso esnan cu ta huma ocasionalmente (socialmente) ta perde averahe 5 año di bida. E unico forma pa minimisa e riesgonan aki ta door di stop completamente.

Consehonan pa facilita e proceso

Stop di un adiccion ta dificil, pero cu e tacticanan corecto, e chens di exito ta mas halto:

1. **Skirbi bo motibo:** Tene un nota visibel di pakico bo kier stop (salud, famia, placa).
2. **Pone un fecha:** Scoge un dia dentro di e proximo dos simannan. No pospon'e.
3. **Busca un reemplazo saludabel:** Ora e gana di huma dreña, busca un distraccion manera movecion fisico of un hobby nobo.
4. **Informa bo ambiente:** Avisa famia y coleganan pa nan por duna bo apoyo y evita di ofrece bo un sigaria.
5. **Busca ayudo profesional:** Consulta bo dokter di cas pa guia of uza recursonan online y plataformanan di ayudo specialisa.

E decision di stop di huma ta e mihor regalo cu bo por duna bo mes. E beneficianan ta cuminsa den cuestion di oranan, y cada dia sin huma ta un dia mas di bida y salud cu bo ta gana.

1st MAY LABOR DAY

SORRY WE ARE CLOSED

*E informacion aki ta valido pa tur tres tienda (Shaba, Camacuri & Savaneta).

SUPER Doit Center. Doit Center Camacuri. Doit Center Savaneta

Con pa preveni e bultonan incomodo despues di feita

CASI tur hende a yega di experiencia esaki: Bo ta feita pa busca un cuero suave, pero e siguiente dia bo ta lanta cu bultonan cora y irritante. E bultonan aki no solamente ta stroba e aspecto di e cuero, sino cu nan por causa hopi grawatamento y irritacion.

Kico t'e bultonan despues di feita?

E bultonan aki, hopi biaha yama “scheerbultjes” den Hulandes, ta surgi pa varios rason. Nan por ta un consecuencia di cuero sensitivo, uzo di tecnica incorrecto, cabey cu ta crece drenta cuero (ingrown hairs), of infeccion bacteriano. Generalmente nan ta aparece riba e pianan of na e liña di bikini.

E condicion aki ta sosode frecuentemente ora ta uza un blid cu ta bieu of ‘bot’, of ora ta feita contra e direccion cu e cabey ta crece. Maske nan no ta peligroso, nan ta masha incomodo. Si e dolor ta persisti of si bo nota señalnan di infeccion, ta recomendabel pa bishita un dokter di cas of un especialista di cuero.

Con pa preveni irritacion?

E secreto pa evita e bultonan aki ta basa riba minimisa e friccion y e irritacion di e cuero.

Aki tin algun paso clave:

- **Cambia bo blid regularmente:** Un blid limpi y skerpi ta esencial. Un blid bieu ta ranca e cabey en bes di cort'e, locual ta causa daño.
- **No primi demasiado duro:** Laga e blid haci e trabou sin forza e presion riba bo cuero.
- **Hidratacion:** Hidrata bo cuero bon prome y despues di feita. Uza un lotion of crema, preferiblemente sin alcohol of perfume, pa calma e area.
- **Direccion corecto:** Semper feita den e direccion cu e cabey ta crece y uza suficiente habon of foam di feita.

Alternativanan p'e blid

Si bo cuero ta keda reacciona negativamente riba e blid, tin otro metodonan pa elimina cabey cu bo por considera:

1. Hars (Waxing): Esaki ta saca e cabey for di e raiz, lagando e cuero suave pa varios siman. E desbentaha ta cu e por ta doloroso y bo mester spera te ora e cabey tin un cierto largura pa por haci'e.



2. Crema pa elimina cabey: Un metodo facil y barata cu bo por haci bo mes. Sinembargo, e productonan aki tin kimico fuerte cu por irita cuero sensitivo si bo lag'e actua demasiado largo.

3. Epilacion electrico: Ideal pa areanan chikito. E ta ranca e cabeynan uno pa uno. Mescos cu hars, esaki por ta doloroso y no ta recomendabel pa areanan grandi di e curpa.

4. Laser: Pa un resultado casi permanente, laser ta e miho opcion. E ta destrui e raiz di e cabey. E ta mas caro y generalmente ta funciona miho riba cabey scur.

Sea cual sea e metodo cu bo scoge, corda cu cada curpa ta diferente. E meta principal semper mester ta pa cuida bo cuero y haci loke ta sinti mas comodo pa bo mes.

MAJESTIC 297
BARBER STUDIO

Haircuts • Beard • Styling

Rococó Plaza
748 3916
majestic297brs@gmail.com

Look Sharp. Feel Majestic.

Morto cansa pero toch lanta?

Bo curpa por ta den “modo di sobrevivencia”

BO ta sinti bo cansa, bo kier drumi desesperadamente, pero asina bo baha cabes riba cusinchi, bo ta keda mira blafon. Bo mente ta cansa, pero bo curpa ta sinti masha alerta. E frustracion aki tin un splicacion logico: **Bo sistema no ta compronde cu ta anochi, pasobra e ta pega den un “modo di sobrevivencia.”**

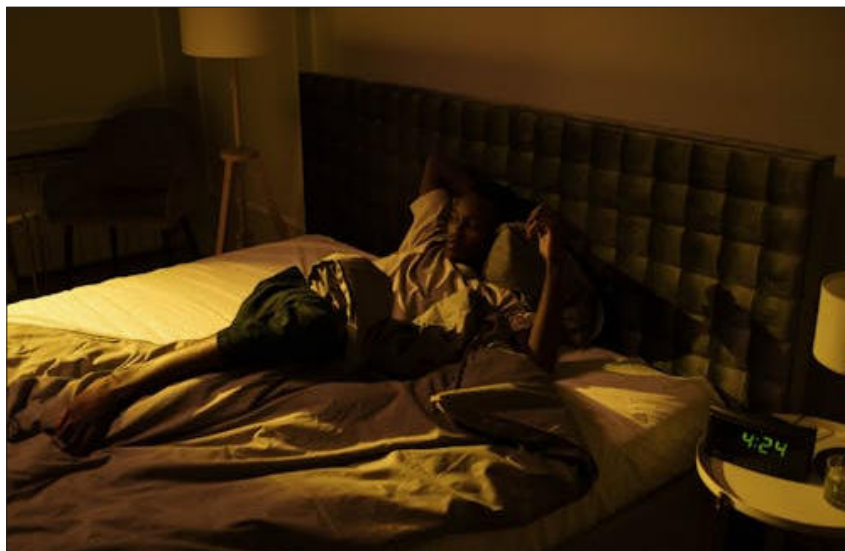
Kico e modo di sobrevivencia ta?

Nos curpa tin un sistema di alarma incorpora pa ora tin peliger. Den situacion di stress, bo nivelnan di cortisol y adrenalina ta subi, bo curason ta bati mas lihe y bo ta bira mas alerta. Normalmente, e sistema aki ta baha bek na un nivel trankil ora e peliger pasa.

Sinembargo, cu e bida druk di awe—yena di deadlines, preocupacion financiero y responsabilidatnan familiar—e sistema di stress ta keda “on” pa demasiado tempo. Investigacionnan recien ta mostra cu 4 di cada 10 muhe ta sinti nan mes constantemente cu stress. E resultado ta cu bo curpa ta keda den alerta, keriendo cu tin un problema ainda cu mester wordo soluciona, maske bo ta riba bo cama.

Señalnan cu bo tin cu evalua

Si bo ta den e modo aki, bo ta experencia e



siguiente sintomanan:

- Bo ta cansa, pero bo no tin soño.
- Bo ta sinti un intrankilidad asina bo subi cama.
- Bo ta spierta masha facil mes.
- Bo ta spierta den marduga (entre 3:00 y 4:00 AM) y no por pega soño mas.
- Bo mente ta keda traha lista di cosnan cu bo tin cu haci.

Con pa kibra e ciclo y descansa realmente

Drumi no ta un cuestion di disciplina, sino di sinti bo safe y relaha.

Aki tin algun paso pa yuda bo sistema switch pa e modo di descanso:

- 1. Baha velocidad:** Bo no por stop un auto cu ta bay na 120 km/h den un seconde; bo curpa tampoco. Deda e ultimo ora prome cu drumi pa baha e velocidad: **Paga luznan fuerte, pone bo celular un banda y lesa un buki of tuma un baño.**
- 2. Exhala mas largo:** Hala rosea aden pa 4 seconde y exhala suavemente pa 6 seconde. Esaki ta manda un señal directo na bo sistema nervioso cu e por relaha.
- 3. Stop di “purba” drumi:** Mas bo forsa bo mes pa drumi, mas spierta bo ta bira. Si bo tin mas di 20 minuut spierta y frustra, lanta for di cama, haci algo keto den luz debil, y bolbe solamente ora bo sinti soño atrobe.
- 4. Uza bo dia pa yuda bo anochi:** Tension cu bo a acumula durante dia, bo ta hiba cama. Tuma pauze, busca luz di solo mainta trempa y limita cafeina despues di merdia.
- 5. Come sabi:** Evita cuminda pisa of hopi sucu net prome cu bo bay drumi, ya cu esaki por causa cansancio den bo curpa.

Si e problemanan di soño aki persisti pa varios siman y afecta bo bida diario, ta semper recomendabel pa consulta cu bo dokter di cas. Corda cu bo no tin mester di mas “willpower” pa drumi, sino mas señal di paz y seguridad pa bo curpa por laga bay.

FUNDACION
**e Poder
den Mi**

MENSAHE DI DIA

Diahuebs, 30 april, 2026

ELEVACION

**Mi ta subi riba limitacion.
Mi energia ta elevando,
mi caminda ta habri,
y bida ta responde
na mi vibracion halto.**

@fundacionepoderdenmi

EXECUTORIALE VERKOOP (AUCTION)

Executieveiling in opdracht van de hypotheekverstrekker; openbare verkoop krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba van de volgende onroerende zaken:

MEIVELD Z/N

een perceel eigendomsgrond, **7.140 m²**, gelegen te Meiveld, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie P nummer 311;

Inzetprijs: Afl. 730.000;

Let op: voor informatie over de toegankelijkheid van dit perceel kunt u onze website raadplegen of contact opnemen met ons kantoor.

Onderhandse biedingen zijn niet mogelijk.

De openbare verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning op **22 mei 2026**, om **10:00** uur ten overstaan van notaris mr. **C.M.A. Helmeyer**, notaris in Aruba, in de veilingzaal van Surfside Marina (Dolphin Room) aan de L.G. Smith Boulevard 7 in Aruba.

De veilingvoorwaarden zullen uiterlijk 8 dagen voor de verkoopdatum beschikbaar zijn op het kantoor van Notaris Helmeyer.

Notariskantoor Helmeyer

Elleboogstraat 11-13

Tel: 280-2020 / WhatsApp: 699-2820

veiling@notarishelmeyer.com / auction@notarishelmeyer.com

www.notarishelmeyer.com

E remedi cu a defini un crisis:

OxyContin y e caminda pa responsabilidad

OXYCONTIN, un opioide cu receta masha asocia cu e crisis di opioide, ta un biah mas na centro di un punto decisivo legal. Segun cu Purdue Pharma ta move pa su sentencia formal, ta spera cu e paso aki lo habri caminda pa un areglo di miyonna di dollar, mara na un di e crisisnan di salud publico mas devastador den historia reciente.

Pa añanan largo, OxyContin a wordo presenta den marketing como un solucion efectivo pa dolor cronico. Sinembargo, su impacto a bay hopi mas aleu di su uzo original. Segun cu e recetan tawata aumenta, e dependencia, uzo robes y eventualmente adiccion tambe a subi. Loke a cuminsa como un tratamiento medico a bira, pa hopi comunidad, un porta pa un ciclo di uzo di opioide hopi mas amplio.

Aki ta unda e bataya legal a cuminsa. Autoridadnan y demandante a argumenta cu Purdue Pharma a duna informacion robes riba e riesgonan di OxyContin, minimizando su potencial adictivo mientras nan tawata promove su uzo agresivamente. E resultado, segun criticonan, tawata un sistema unda pacientnan tawata wordo exponi na un riesgo grandi sin un comprension completo di e consecuencianan.

Un paso pa atende e legado

E sentencia proximo ta un paso critico. E ta permiti pa un areglo negocia—estructura via un proceso di bancarota—move dilanti. E acuerdo aki ta inclui miyonna di dollar destina pa tratamento di adiccion, programanan di prevencion y esfuer-



sonan di recuperacion den henter Estadonan Uni. Pa e comunidadnan cu a pasa añanan lidiando cu e efectonan di e remedi aki, e fondonan aki ta wordo mira como algo necesario y cu a tarda demasiado.

Controversia y responsabilidad

Pero e resolucion no ta sin controversia. Na centro di e debate ta e rol di e famia Sackler, kendenan tawata controla Purdue Pharma durante e periodo di distribucion di OxyContin. E areglo ta inclui contribucionnan financiero di e famia a cambio di proteccion contra demandanan civil den futuro. Criticonan ta argumenta cu esaki ta limita e responsabilidad real, mientras partidarionan ta bisa cu esaki ta segura cu recursonan ta yega mesora cerca esnan afecta en bes di keda pega den disputanan legal pa añanan largo.

E tension aki ta refleha un pregunta mas amplio:

Con responsabilidad ta mustra den un crisis di e magnitud aki? Pa algun, e ta trata di restitution financiero y reconstruccion di sistemanan di cuido. Pa otro, e ta trata di consecuencianan legal y precedente.

Un impacto mas aleu di un compania

E impacto di OxyContin a cambia con remedi cu receta ta wordo regula, bendi y monitoria. P'esey, e caso di Purdue tin un peso cu ta bay mas aleu di un solo compania. E ta sirbi como un punto di referencia pa con lo maneha responsabilidad farmaceutico den futuro.

Segun cu e caso ta move for di corte pa implementacion, e atencion lo cambia:

For di argumentonan legal pa resultadonan midibel. E pregunta lo no ta mas ken ta responsabel, sino si e fondonan cu awor ta wordo libera por haci un diferencia significativo. Pasobra maske e capitulo legal por ta yegando su fin, e efectonan di e crisis ta keda presente den sociedad.

Work for the No. 5 Best Resort in the World on TripAdvisor & Caribbean's First and Only Carbon Neutral Resort in the Caribbean!

Job Opportunities
Open Positions

Food & Beverage

F&B Coordinator

Beach Attendant

Host/Hostess

Unlock these benefits with us:

At Bucuti & Tara, we prioritize the well-being of our team by offering **attractive salaries, bonus opportunities**, and a balanced **5-day workweek**. Team members enjoy up to **27 vacation days, childcare support**, and a comprehensive **Associate Wellness Program**, which includes gym memberships, health insurance, and annual **health check-ups**. Associates also receive **exclusive discounts** at Tara Eco, Ling & Sons, and Garage Centraal, making work-life balance not just possible, but truly rewarding.

BUCUTI & TARA
Beach Resort Aruba

Elements
RESTAURANT

www.bucuti.com/careers

E bentaha real:

Posicionamento di China den un mundo den guerra

CHINA no ta bringando den e conflicto di Iran. E no ta mandando trupa, lansa atake, ni lidera coalicionnan militar. Toch, den tras di cortina, e ta posicionando su mes di un forma cu por duna bentaha —silenciosamente y sin confrontacion directo.

Esaki no ta trata di gana un guerra riba tereno di batalla. E ta trata di haya bentaha mientras otronan ta carga cu e costonan.

Un di e areanan mas inmediato unda China ta beneficia ta energia. Prome cu e conflicto a escala, China a traha reserva di petroleo significante caba. E decision ey awor ta parece uno calcula.

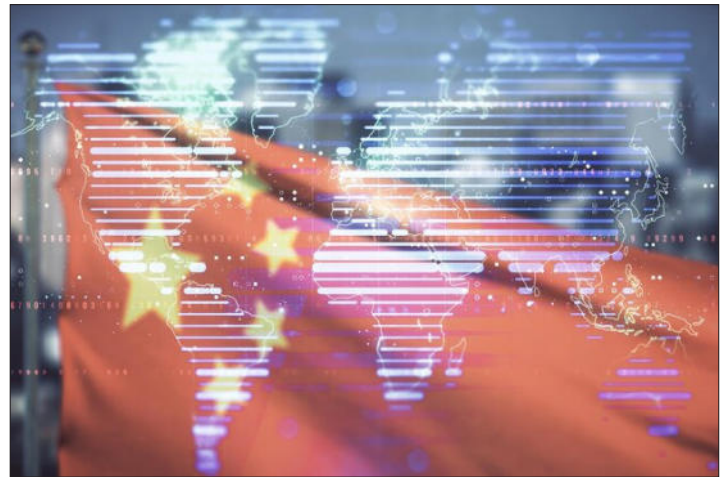
Mientras mercadonan global ta reacciona cu volatilidad—prijsnan subiendo y cadenanen di suministro bou di presion—China tin un “buffer”. E no ta immuun pa e subida di prijs, pero e ta menos exponi cu hopi otro economia cu ta depende di suministro diario.

Esaki ta crea estabilidad den un ambiente instabil. Mientras otronan ta core busca con pa segura nan mesun suministro, China por permiti su mes pa move cu mas cautela. Den mercadonan global, e diferencia ey ta importa.

Pero energia ta solamente un parti di e panorama. China su bentaha mas grandi ta den su posicionamento diplomatico. Contrario na Estadonan Uni of potencianan regional cu ta directamente involvi, China ta mantene relacionnan den tur direccion. E tin lasonan economico cu Iran, socionan den e estadonan di Golfo, y relacionnan continuo cu economia Occidental. Esaki ta permiti’e opera sin keda mara na un solo banda di e conflicto.

E neutralidad ey ta strategico. E ta duna China acceso na dialogo, influencia y oportunidadnan cu ta surgi ora tensionnan ta cambia e aliansanan. Mientras otro potencianan ta wordo forsa pa tuma posicionnan cla, China ta keda adaptable. E por presenta su mes como un actor cu ta trece estabilidad.

Esaki ta alimenta un di tres ventaha: E narrativa. China consistentemente a presenta su mes como un pais enfoca riba cooperacion economico y no-intervencion. Den contraste, e involucracin militar di potencianan Occidental ta reforsa un imagen opuesto. Den partinan di mundo unda tin skepticismo pa cu intervencion di West, e contraste aki ta resona fuerte.



Tur hunto, e factornan aki ta forma un patronchi. China no ta buscando pa controla e resultado di e conflicto. E ta posicionando su mes pa beneficia di e consecuencianan. Siguridad energetico, flexibilidad diplomatico y un narrativa fuerte no ta victorianan inmediato, pero nan ta activonan strategico cu ta forma influencia a largo plaso.

E acercamento aki ta delibera. Participa directamente den e conflicto lo expone China na riesgonan militar, economico y politico. Keda afo ta permiti’e preserva estabilidad den su mesun pais mientras e ta expande su alcance den exterior. Ta un modelo diferente di potencia, uno cu ta depende menos riba forsa y mas riba posicionamento.

DESTINY SECURITY

WE'RE HIRING

SECURITY GUARD

SEND US YOUR CV by whatsapp

REQUIREMENT :

- FLEXIBILITY**
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
- FACULTY**
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
- EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS**
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTU.

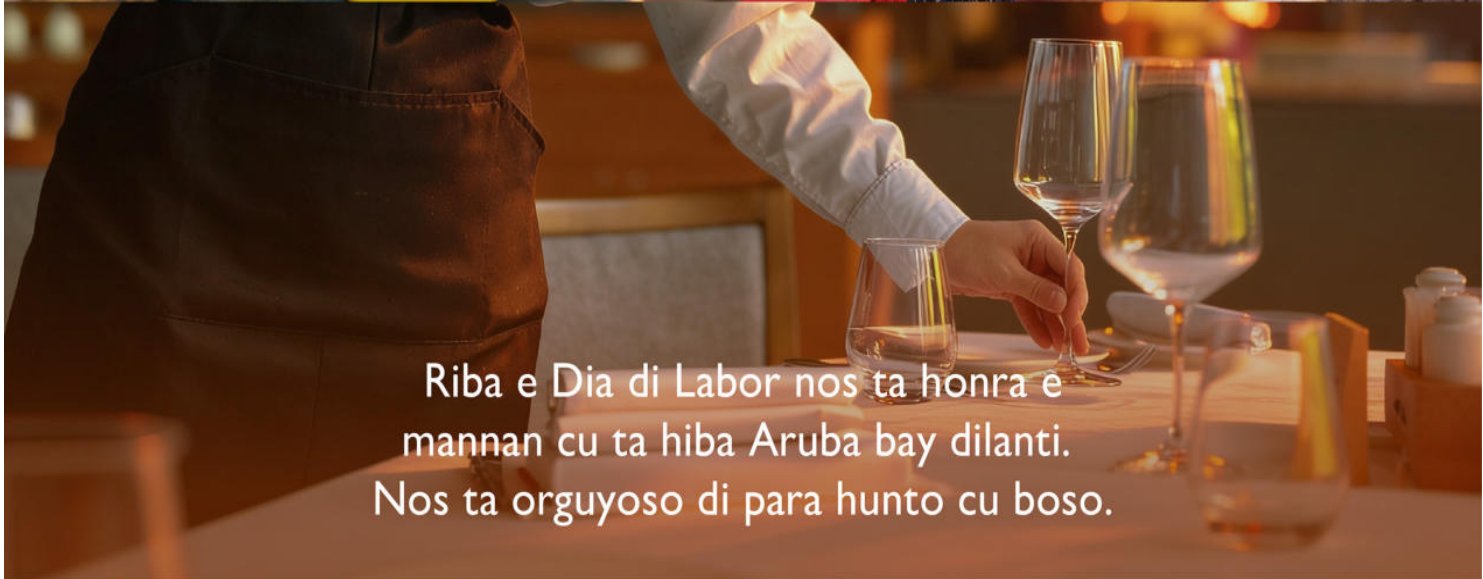
We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.

Do not hesitate to contact us.

5947937



MANNAN CU A DESAROYA ARUBA.



Riba e Dia di Labor nos ta honra e
mannan cu ta hiba Aruba bay dilanti.
Nos ta orguyoso di para hunto cu boso.



Skill on your side



BANCO DI CARIBE

Colombia ta registra 48 masacre den 2026

E cifra mas halto den un decada



COLOMBIA ta enfrentando un resurgimento preocupante di violencia den 2026, cu 48 masacre registra te asina leu e aña aki—e cifra mas halto den e ultimo decada. Al menos 229 persona a perde nan bida den e atakenan aki, marcando e pio datonan desde cu a cuminsa midi e incidentenan aki bou di e standardnan actual despues di e acuerdo di paz di 2016 cu FARC.

E aumento aki no ta un desaroyo isola; e ta refleha un cambio profundo den e dinamica di seguridad di e pais.

E acuerdo di paz di 2016 tawata mira como un punto decisivo pa termina decadanan di conflicto. Sinembargo, e demobilisacion di FARC a laga “vacuumnan di poder” den varios region, specialmente den areanan rural unda presencia di estado historicamente tawata debil. E espacionan aki a wordo yena pa faccionnan disidente, gruponan arma organisa y rednan criminal liga na narcotrafico.

Un panorama fragmenta y competitivo

E resultado ta un panorama fragmenta y hopi competitivo. Regionnan manera Cauca, Nariño y Valle del Cauca a bira “hotspots” recurrente pa violencia. Den e areanan aki, masacrenan no ta solamente actonan di brutalidad—nan ta strategico. Gruponan arma ta uza nan pa afirma control territorial, elimina rivalnan y manda mensahenan cla pa e comunidanan local.

E costo humano y politico

Mas aleu di e perdida inmediato di bida, e atakenan aki ta causa desplazamento, miedo y un kiebro den e confiansa den institucionnan. Comunidanan pega den e ciclonan di violencia aki hopi biaha ta enfrenta inestabilidad continuo, cu acceso limita na proteccion of husticia.

E respuesta di gobierno a centra riba e politica conoci como “Paz Total”,

cu tin como meta pa negocia cu varios grupo arma simultaneamente. Maske e acercamento aki ta purba atende e conflicto na un manera integral, e resultadonan ta varia. Algun combersacion a progresa, mientras otroonan a stagna, y den cierto casonan e violencia a sigui hasta durante e negociacionnan.

Un alerta pa futuro

E situacion aki ta resalta un reto structural: ***E conflicto na Colombia no ta wordo impulsa mas pa un solo actor.*** E ta descentralisa, cu multiple grupo operando independientemente. Esaki ta haci tanto e negociacion como e aplicacion di ley mas complica.

Internacionalmente, tin preocupacion creciente. Analistanan ta enfatisa e necesidad pa un presencia mas fuerte di estado den e regionnan afecta. Sin esey, estabilidad a largo plaso lo keda dificil pa logra. E cifra di 48 masacre den 2026 no ta simplemente un number; e ta un aviso cu, a pesar di progreso den pasado, Colombia ainda ta enfrenta retonan profundo pa sigura un paz duradero.

Bon bini na Sirbishi

3 di mei 5.30 pm



Adres: Kerki Protestant,
Piedra plat 92

Tin cuminda y cos di bebe despues di e sirbishi

Sirbishi pa hendenan cu limitacion
intelectual

Si tin pregunta? Tel 5674417
email: madeleinehazenoot@icloud.com

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

ARTBO a celebra su prome Campeonato Nacional 2026 cu excelencia y union deportivo

DIASABRA ultimo, 25 di april, Aruba Taekwondo Association (ARTBO) a skirbi un capitulo nobo den historia di nos deporte nacional cu e celebracion di su prome Campeonato Nacional 2026. E evento, cu a tuma luga den Compleho Deportivo Frans Figaroa, tawata un dia caminda e disciplina y e talento di nos atletanan a briya mas cu nunca, dunando bida na un jornada marca pa union y excelencia deportivo.

E campeonato a conta cu participacion activo di seis scol di Taekwondo di Aruba: San Nicolas Taekwondo Center, Caribbean Taekwondo Institute, Chaco Taekwondo Academy, Tiger Taekwondo Academy, Impact Taekwondo y Estrella Taekwondo & Martial Arts Foundation. E competencianan den Poomsae y Kyorugi tawata un demostracion bibo di e nivel halto y e dedicacion di cada coach y nan respectiva scolnan.

ARTBO ta felicita cordialmente tur e atletanan cu a duna nan maximo esfuerso riba e mat. Boso determinacion y spirito di "fair play" ta loke ta engrandece e deporte di Taekwondo na Aruba.

Atletanan cu a resalta:

Poomsae - Forms:

- **Best Cadet:** Rebecca Puente (Chaco Taekwondo)
- **Best Junior:** Allison Pava Escobar (Estrella Taekwondo)
- **Best Senior:** Jose Hernandez (Caribbean Taekwondo)
- **Best Team/Pair:** Rachelle Rodriguez & Ayzic Rodriguez (Impact Taekwondo)

Kyorugi - Combate (Masculino):

- **Best Infantil:** Mauricio Gomez (Estrella Taekwondo)
- **Best Cadet:** Xamier Lake (San Nicolas Taekwondo)
- **Best Junior:** Antonio Estillore (Estrella Taekwondo)
- **Best Senior:** Richard Cambar (Impact Taekwondo)

Kyorugi - Combate (Femenino):

- **Best Infantil:** Engelly Bislip (Tiger Taekwondo)
- **Best Cadet:** Franyelis Reynoso (Tiger Taekwondo)
- **Best Junior:** Emmily Saldarriaga (Estrella Taekwondo)
- **Best Team & Best Crowd:** Estrella Taekwondo & Martial Arts Foundation

Un evento di e caliber aki ta rekeri un ekipo solidario tras di cortina, y ARTBO ta expresa su gratitut profundo na:

- **Boluntarionan y Directiva di ARTBO:** Pa nan esfuerso incansabel den preparacion y maneho di e evento.
- **Cuerpo di Arbitro:** Pa nan profesionalismo, imparcialidad y compromiso cu e reglanan.
- **Maestro di Ceremonia, Lysander "Manolo" Besselink:** Pa a guia e evento cu energia y dinamismo.



- **Glennon Eights Soundsystems:** Pa e excelente calidad di sonido durante henter e dia.
- **Dr. Vladimir Suarez:** Pa su presencia y supervision medico, garantizando seguridad pa tur atleta.
- **Mayornan, Fans y e "Best Crowd":** Cu a yena e tribuna cu emocion y a curasha e atletanan na tur momento.

Nos ta extende un gradicimento na tur nos partner y stakeholdernan pa nan apoyo constante, como tambe na e fotografo y miembronan di prensa presente cu a inmortalisa e momentonan grandioso aki.

E Campeonato Nacional 2026 a confirma cu ora nos traha hunto como un famia deportivo, e resultadonan ta extraordinario. Nos ta sigui cu mas forza y entusiasmo, preparando desde awor pa e siguiente logronan cu lo sigui hiba Taekwondo di Aruba na un nivel mas halto.



FIFA bou presion

Gruponan di Derecho Humano ta pidi un 'ICE yruce' durante Mundial

UN debate nobo ta surgiendo prome cu e Mundial di Futbol 2026—uno cu ta bay hopi mas leu di loke ta pasa riba tereno. Defensornan di derechonan humano awor ta urgi FIFA pa presiona Estadonan Uni pa implementa un “ICE truce” durante e torneo, pa stop temporalmente accionnan di control di inmigracion door di e agencia di U.S. Immigration and Customs Enforcement.

E peticion aki, lidera pa Human Rights Watch, ta refleha un preocupacion creciente cu e medidanan fuerte contra inmigracion por afecta hungado-, fanatico- y trahadonan durante un di e eventonan deportivo mas grandi di mundo.

Un ambiente di siguridad pa tur

Na su base, e argumento ta trata di e ambiente den cual e torneo ta tuma luga. Mundial ta wordo mira como un reunion global—un evento cu ta atrae miyonnan di bishitante di tur parti di mundo. Gruponan di derecho humano ta argumenta cu accionnan agresivo di inmigracion durante e periodo aki por crea miedo, descurasha asistencia, y potencialmente expone personanan vulnerabel na detencion of deportacion.

Loke nan ta pidi ta un pausa: No un cambio di maneho permanente, sino un suspension temporal—similar na medidanan cu a wordo tuma den otro paisnan durante eventonan internacional grandi. E idea ta pa crea un “ruta safe” unda participacion, biahe y trabou mara na e torneo por sosode sin e presion adicional di controlnan di inmigracion.

Retonan politico y legal

Sinembargo, e peticion aki ta lanta preguntanan complica. Pa Estadonan Uni, e control di inmigracion ta basa riba ley y maneho nacional, no riba eventonan specifico. Un pausa, maske ta temporal, lo nifica un cambio den con e leyman aki ta wordo aplica. Esaki por lanta hopi critica politico, specialmente den un ambiente unda inmigracion ta un tema masha sensitivo.



Pa FIFA, e situacion ta igualmente delicado. E organisacion cada bes mas ta presenta su mes como un defensor di derechonan humano, specialmente despues di criticanan cu a ricibi den Mundialnan anterior. Pero, su capacidad pa influencia e maneho soberano di un pais manera Estadonan Uni ta limita. FIFA por boga, aplica presion of stipula standardnan, pero e no por cambia e maneho domestico di un nacion directamente.

Mas leu di e bala

E asunto aki ta subraya cu eventonan deportivo grandi no ta isola for di e contexto social y politico; al contrario, nan ta amplifica nan. Decisionnan tuma rond di e Mundial—sea relaciona cu derechonan laboral, siguridad of inmigracion—tin visibilidad global y ta stipula un precedente pa futuro anfitrionnan.

Estadonan Uni, como co-anfitrión hunto cu Canada y Mexico, ta bou di un bista special. Su maneho di inmigracion durante e torneo por influencia no solamente e logistica, sino e percepcion mundial di e pais. Un ambiente cu ta duna bonbini ta apoya e meta global di e evento, mientras uno restrictivo ta core e riesgo di debilit'e. E debate awor no ta solamente si un tregua mester sosode, sino si e ta factibel y kico e lo nifica den practica.

Precision riba caos:

Con Miami lo redefini e caredanan di Formula 1

FORMULA 1 ta drentando un fase nobo cuminsando for di e Grand Prix di Miami—uno cu por cambia fundamentalmente con caredanan ta wordo gana of perdi. **E expectativa ta cla:** E sesionnan di cualificacion lo bira mas preta cu nunca, mientras cu e accion di pasa otro auto (overtaking) durante careda por bira mas dificil.

E cambio aki no ta trata di un solo regla, sino di un limitacion mas estricto di e parametronan tecnico y operacional den henter e “grid”. Ekiponan ta wordo forsa pa opera den limitenan hopi defini, lagando menos espacio pa probecha di e asina yama “grey areas” cu antes tawata crea distancianan grandi den rendimento.

Diasabra di tension halto

E efecto inmediato lo wordo mira riba diasabra. Ta spera cu e sesionnan di cualificacion lo bira mas competitivo ainda, cu temponan di buelta separa pa margennan minimo. Ora cu autonan ta opera den e mesun rango di rendimento, e diferencia entre e prome luganan y e “midfield” ta bira hopi chikito. Un di dies parti di un seconde por determina varios posicion riba e grid.



Esaki ta haci e posicion di salida mas critico cu nunca. Ora cu e diferencia den velocidad ta baha, e oportunidad pa pasa otro auto no ta depende mas solamente riba velocidad puro, sino riba circunstancianan specifico. Si e circunstancianan ey ta limita, e ora e orden estableci den cualificacion lo ta mas dificil pa cambia durante e careda.

E dinamica di careda ta cambia

Cu autonan cu tin casi e mesun rendimento, e oportunidadnan pa “overtakes” spontaneo ta disminui. Antes, ekiponan por a haya bentaha via diferente “setup”, creando momentonan unda un auto tawatin un bentaha cla. E momentonan ey por bira menos frecuente.

En bes di esey, e accion di pasa otro auto lo rekeri mas estructura. Coredonan lo mester depende di strategia, maneho di taira y precision total. “Passing” lo sigui sosode, pero lo e ta mas calcula y menos oportunista, dependiendo mas riba erornan di e contrincante of riba e “timing” perfecto.

Strategia na prome luga

Si e posicion riba pista ta bira mas dificil pa cambia bringando, e mester wordo gana na un otro manera. E momento di e “pit stop” y e decisionnan di maneho di careda lo tin mas peso. Ekiponan cu ehecuta un strategia limpi por gana posicionnan cu di otro forma lo tawata casi imposibel pa logra riba pista.

Pa e coredonan, e reto ta grandi: Precision ta tur cos. Erornan chikito den cualificacion por tin consecuencianan grandi, y e ehecucion durante careda mester ta impecabel. E margen pa recupera di un fayto ta birando cada bes mas chikito. E exito di e cambionan aki lo depende di e balansa entre un competencia preta y e espectáculo cu e fanaticonan ta desea.

BREAKFAST LUNCH
JUNGLE Cafe

COME IN WE'RE OPEN

CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2
NOORD (PATRAS CITGO SASAKI)

@junglecafe

Coco Gauff ta triunfa na Madrid

Un declaracion potente riba Klei



COCO Gauff a conquista e titulo di Madrid Open, dunando un actuacion cu ta marca un paso significativo den su evolucion como un di e hungadonan mas completo den e circuito femenino.

Gana na Madrid tin hopi peso. E torneo, hunga riba klei y na haltura, ta exigi tanto resistencia fisico como disciplina tactico. No ta un superficie unda victoria ta bin facil; e ta rekeri pasenshi, agresividad controla y e capacidad pa construi cada punto cu cautela. Gauff a demostra tur tres.

Durante henter e torneo, su wegá a muestra un progreso cla. Conoci pa su atletismo y su forza defensivo, Gauff a agrega un capa di control y madurez na su estilo. Su seleccion di tiro tawata na midi, su movecionnan eficiente, y su capacidad pa cambia di defensa pa atake a resalta. Riba klei, unda e puntonan ta dura mas largo y e margennan ta mas fini, e cualidadnan aki ta bira decisivo.

E final a refleha e crecemento aki. En bes di depende solamente riba su velocidad of reaccion, Gauff a dicta e momentonan clave. El a maneha e tempo di e wegá, a absorbe e presion y a scoge e oportunidannan corecto pa ataca. Esaki ta un cambio compara cu e prome fasenan di su careda, unda su talento puro tin biaha tawata bay mas lihe cu su consistencia tactico.

E victoria aki no ta trata solamente di un titulo; e ta trata di e momento den cual el a bini. E temporada di klei ta un fase critico den e calendario di tennis, hibando directamente na e competencia di Grand Slam na Roland Garros. Un triunfo na Madrid ta posiciona Gauff no solamente como un contendor, sino como un hungado capaz di nabega e exigencianan unico di klei na e nivel mas halto.

Tambe esaki ta fortalece su perfil general. Gauff ya caba a establece su mes como un hungado di top, pero ganando torneonan grandi manera Madrid ta reforsa su credibilidad. E ta demostra cu su wegá ta adaptabel riba diferente superficie y condicionnan—un factor clave pa exito a largo plaso.

Tin tambe un componente psicologico. Gana partidonan preta, maneha momentonan di presion y cera un final na e nivel aki ta traha un confiansa cu e ta hiba cu n'e pa e proximo reto. Pa hungadonan hoben cu ta den transicion pa bira contendornan consistente, e momentonan aki ta esencial. Nan ta comberti potencial den creencia.

E implicacion mas amplio ta cla: esaki no ta trata solamente di desaroyo mas. E ta trata di ehecucion, consistencia y resultadonan. Y na Madrid, Coco Gauff a entrega tur tres—convertiendo un bon racha den e torneo den un victoria contundente cu ta manda un señal cla pa mundo di tennis.



**BLOEMOND
6-A
LOCATION**

**7:30 PM
EVENT
START**

RASPA RASPA EDITION 6

@Rancho Monte Azul

SATURDAY, 2 MAY 2026

ENTERTAINMENT: VALLENATO PREMIUM

| BAR Y CUSHINA BON SURTI |

VALLENATO
PREMIUM

VALLENATO
PREMIUM



Volcan extingui por bolbe drenta den erupcion?

Un sero na Grecia ta duna bista nobo riba siguridad

PA mas di 100,000 aña, un volcan na Grecia a keda den un silencio total. Pero, profundamente bou di tera, e tabata sigui crece den scondi. Investigacionnan reciente ta indica cu cristalnan chikito di zircon ta revela cu magma tabata formando trankilamente entre e erupcionnan, segun e cientificonan a raporta siman pasa den e revista *Science Advances*. E descubrimiento aki ta sugeri cu algun volcan cu cientificonan tabata pensa cu ta morto, kisas no ta morto mes y esaki por yuda identifica volcannan keto cu ainda por drenta den erupcion den futuro.

“Mi ta kere cu definitivamente nos mester cuminsa reevalua con nos ta clasifica volcannan extinto,” asina Razvan-Gabriel Popa, un volcanologo na ETH Zurich na Suisa, a declara. Generalmente, volcannan chikito ta wordo considera extinto si nan no a erupta den e ultimo 10,000 añanan. Sinembargo, volcannan mas grandi por pasa hopi mas tempo sin actividad pasobra ta tuma mas tempo pa acumula e cantidad di magma necesario pa alimenta un erupcion di gran magnitud.

Zircon como prueba di bida bou di tera

Popa y su coleganan a descubri cu por tin hopi mas movecion bou di e superficie ora nan a studia e historia di Methana, un volcan activo cu ta keda mas of menos 50 kilometer for di Atenas. E ekipo a colecta muerstranan di piedra volcanico y a busca zircon pasobra e cristalnan aki ta forma den e camaranan di magma hopi profundo bou di tera. Ora un erupcion tuma luga, e ta hiba e cristalnan aki na e superficie. Door di analisa e fecha di e cristalnan den mas di 1,250 muestra di piedra, e ekipo a logra arma un liña di tempo di 700,000 aña di e historia di Methana.

E volcan a pasa door di dos periodo principal di erupcion. E prome a termina rond di 280,000 aña pasa y e di dos a cuminsa rond di 168,000 aña pasa. Si e volcan tabata berdaderamente morto of “extingui” durante e pausa largo ey, e ekipo lo no a haya ningun cristal di zircon cu a forma den e periodo ey. Contrario na loke hopi a pensa, e ekipo a haya e generacion mas halto di zircon precisamente durante e periodo di silencio. Esaki ta sugeri cu maske un volcan parce di ta drumi na e superficie, e por ta hopi activo den profundidad.

E rol di awa y presion den magma Magma satura cu awa por ta e responsabel pa e pausa largo den e erupcionnan, segun e



ekipo di investigacion. Na presionnan halto bou di tera, awa ta yuda mantene e magma den estado likido. Pero ora e magma ey cuminsa subi y e presion baha, e awa ta cuminsa sali den forma di blaas.

“E ta manera un refresco cu gas,” Popa a splica. *“Nos ta habri e boter y — pssshht — tur e gas ta sali.”* Ora e vapor di awa scapa, e magma ta cuminsa cristalisa y bira solido. Finalmente, e ta bira asina diki y pega cu e no por subi mas, keda para prome cu e alcanza e superficie pa drenta den erupcion.

Prevision y siguridad den futuro

E comportacion aki di magma por yuda splica pakico volcannan ta drenta den erupcion na e momento cu nan ta haci'e, segun Kari Cooper, un geokimico na Universidad di California, Davis. Mayoria di e magmanan cu ta drenta den e capa di tera no ta yega na drenta den erupcion. P'esey, si otro volcannan muestra e mesun comportacion cu Methana, esaki por apoya e idea cu e contenido di awa den magma por determina, en parte, ki tempo un volcan ta drenta den erupcion of no.

Conecta e kimica di magma cu e ciclo di bida largo di e sistemanan volcanico por yuda investigadonan predecir peliger y dicidi cua volcan mester wordo vigila mas di cerca. Adam Kent, un experto den piedranan di Oregon State University, a señala cu probablemente tin volcannan eyfo cu ta representa un menasa pero cu no ta wordo evalua asina pasobra nan no a drenta den erupcion pa un tempo largo. Cu e informacion nobo aki, e concepto di “extinto” por cambia pa semper pa duna luga na un bista mas preventivo riba siguridad ambiental.

Fuente: Science Advances / Skyler Ware



NOW PLAYING



Michael

The story of pop superstar Michael Jackson -- from his extraordinary early days in the Jackson 5 to the visionary artist whose creative ambition fuels a relentless pursuit to become the biggest entertainer in the world.



The Mummy

The young daughter of a journalist disappears into the desert without a trace. Eight years later, the broken family is shocked when she's returned to them. However, what should be a joyful reunion soon turns into a living nightmare as she starts to transform into something truly horrifying.



Super Mario Galaxy

The Super Mario Galaxy Movie is a 2026 animated adventure comedy film based on the 2007 video game Super Mario Galaxy and its 2010 sequel, as well as Nintendo's broader Mario franchise. Produced by Illumination and Nintendo, and distributed by Universal Pictures, it is the sequel to The Super Mario Bros. Movie.



Iron Lung

Survivors of the apocalypse send a convict in a small submarine to explore a desolate moon that's an ocean of blood.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

Pa stimula un manera mas consciente di bishita Aruba

La Quinta Beach Resort ta introduci guia responsabel pa su huespednan



LA QUINTA Beach Resort ta orguyosamente presenta su Responsible Member's Guide, encurashando su miembronan pa experiencia Aruba na un manera mas consciente cu enfoca riba cuida y conexion cu nos isla.

La Quinta ta kere cu hospitalidad ta bay mas aya di e estadia mes; e guia ta invita miembro y huespednan pa adopta accionnan chikito pero intencional cu ta yuda preserva e beyesa natural, cultura y comunidad di nos isla.

"Un experiencia realmente relajante ta cuminsa cu ta presente," e guia ta comparti, asina animando huespednan pa slow down y conecta cu Aruba no solamente como destino, sino como un cas comparti.

E Responsible Member's Guide ta ofrece guia practico pero significativo durante henter e bishita. For di paketa cu intencion y scoge sunscreen cu no ta dañino pa coral, te cu reduci desperdicio, respeta bida salvahe y explora Aruba via actividadnan di baho impacto, e guia ta cambia decisionnan di tur

dia den oportunidadnan pa crea un impacto positivo.

Riba propiedad, huespednan ta wordo encurasha pa practica habitonan di sostenibilidad manera balansa uzo di energia den camber, yena boter re-uzabel cu awa di cranchi, y minimalisa desperdicio di cuminda, accionnan simpel cu hunto ta contribui na un experiencia di hospitalidad mas responsabel.

Ademas di accionnan individual, e guia ta conecta huespednan cu e comunidad, invitando nan pa participa den iniciativa manera Eagle's Nest Gathering di La Quinta y oportunidadnan di boluntario local, fomentando un relacion mas profundo cu e isla y su comunidad.

Door di comparti e guia aki, La Quinta ta reforsa un idea simpel pero poderoso: ***Ora huespednan biaha cu intencion, nan ta bira parti di preserva loke ta haci Aruba asina special.***

Minister Wyatt-Ras ta tuma paso concreto pa enfrenta problematica di adictonan ambulante na Aruba



MINISTER di Salubridad, Asunto Social, Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion, sra. drs. Melvin Wyatt-Ras, a tuma paso pa enfrenta e problematica di adictonan ambulante cu ta biba riba caya y cu hopi biaha ta cay afo di sistema di cuida.

Como parti di esaki, e Minister a ricibi un plan, presenta door

di Bureau Ondersteuning Verslavingszorg (BOV), representa door di Sr. Jerehm Campbell, pa implementacion di un facilidad pa cuida y intervencion di personanan cu adiccion y problema mental severo.

Ademas, BOV a presenta e plan den Consejo di Minister.

E plan, desaroya den colaboracion entre e Ministerio di Salubridad, Ministerio di Husticia y BOV, ta enfoca riba fortalecimiento di cuida y intervencion ora ta necesario, den un ambiente controla y sigur.

Paralelo cu esaki, e Minister a indica cu tin intencion pa habri un daklozenopvang cu lo ta habri 24/7, unda adictonan ambulante por acudi pa ricibi no solamente ayudo humanitario, pero tambe intervencion y guia.

E iniciativa aki ta un paso importante den e trabou pa atende e problematica di adiccion den nos comunidad.

Segun Minister Wyatt-Ras, e iniciativa aki ta necesario: “Nos no por sigui mira otro banda ora tin personanan cu ta cay afo di sistema pa motibo di adiccion. Como gobierno, nos ta tuma accion concreto pa brinda cuida y intervencion ora ta necesario. Nos meta ta pa contribui na restaura dignidad humano y crea oportunidad pa rehabilitacion y reintegracion den sociedad.”

Bou liderazgo di Minister Wyatt-Ras, e Ministerio di Salubridad, Asunto Social, Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion lo sigui cu e implementacion di e plan, den colaboracion cu su partnernan, como parti di su responsabilidad pa guia y fortalece cuida di adiccion na Aruba.

APPAREL

BOAT ACCESSORIES

TODOMAR

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

FISHING TACKLE

FIBERGLASS PRODUCTS

Building up STEAM for sustainable development

DIA di Propiedad Intelectual - 26 april

Dia 26 april 1970 e Tratado Mundial di Propiedad Intelectual a drenta na vigor y na 2000 e paisnan miembro di e Tratado a dicidi pa 26 April keda designa como Dia Mundial di Propiedad Intelectual. Dia Mundial di Propiedad Intelectual ta ofrece un oportunidad unico pa uni mundialmente pa reflexion riba con un sistema ekilibra di propiedad intelectual por haci florece e panorama artistico mundial y facilita e innovacion tecnologico pa duna impulso na progreso humano. E campaña anual riba e dia aki ta destaca e papel cu derechonan di propiedad intelectual manera patent, marca, diseño industrial y derecho di autor ta hunga pa fomenta y recompensa innovacion y creatividad, na e mes momento garantizando cu investigado, diseñador, artista y sociedad beneficia di esakinan.

Tema pa Dia Mundial di Propiedad Intelectual 2026

Deporte y propiedad intelectual: Prepara, cla, y innova

Cada 26 April nos ta uni pa celebra Dia Mundial di Propiedad Intelectual. Na 2026 nos ta pone e enfoca riba deporte y propiedad intelectual, destacando con propiedad intelectual ta impulsa creatividad y innovacion den e mundo di deporte. E tema pa 2026 ta Intelectual Property and Sports: Ready, Set and Innovate! Esta Deporte y Propiedad Intelectual, Prepara, Cla y Innova!

Derechonan di propiedad intelectual ta ser aplica den ekipo vanguardista y tecnologia cu ta cambia e reglanan di wega y marca y diseño inspirador ta genera un cultura dinamico cu ta inspira y conecta hende den henter mundo. Riba e Dia Mundial di Propiedad Intelectual 2026 nos ta celebra creador, inventor y empresario di cual nan pasion y idea ta impulsa e futuro di deporte.

Mensahe pa Dia Mundial di Propiedad Intelectual di e director general di e organizacion mundial di propiedad intelectual

Nos tur ta gusta deporte. Velocidad, e potencia, drama y e momentonan extraordinario. Pero tras di tur record cu ta ser bati y cada wega impactante tin algo cu mayoria di e fanaticada di deporte no ta realiza.. Innovacion. Creatividad. Propiedad intelectual. Di sapato di peso mas lihe, rackets mas solido, helm (casco pa cabes) mas sigur. Ta patente ta proteha e innovacion den tur esaki y na mes momento ta encurasha investigacion y inversion den tecnologia pa deporte. Y alabes tin e identidad y branding di deporte mediante logo di ekipo, nomber di atleta y imagen identificador.

Marca registra ta yuda crece y establece marcanan cu ta promove mercadeo global di deporte y cu cual fanatico ta identifica nan mes. Derecho di diseño ta proteha e estilo di

deporte. Di trahe di natacion y sapato atletico te cu ekipo di tennis. Y ora e accion ta aparece riba nos pantaya di television, telefon mobil of computer mediante transmision en vivo of medionan social, ta derecho di autor ta proteha e contenido cu ta conecta biyones di fanatico rond mundo. Y tur esaki ta aplica tambe na e-sports, un segmento grandi y creciente di e industria di deporte mundial.

P'esey e aña aki Dia Mundial di Propiedad Intelectual ta celebra propiedad intelectual y deporte. Pasobra deporte ta mas cu simplemente competencia. E ta un industria multi-triyonario generando empleo y oportunidad pa hopi hende. Pero esaki ta nifica cu mester sa con pa proteha, maneha y aumenta e propiedadnan intelectual cu awendia ta forma parti di deporte.

Propiedad intelectual ta yuda atleta mehora nan prestacion, ta sirbi pa conecta fanatico cu nan ekipo faborito, y ta duna empresa di deporte e confianza necesario pa inverti den ekipo, tecnologia, sistema y idea nobo.

Propiedad intelectual no ta solamente cambia e wega, e ta dun'e su forma.

Prepara, Cla y Innova!



Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (den concepto)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
(Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamentu)

Priva

- Scurbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban Papiá

+297-6991702

Turning Ideas into Breakthrough Solutions

Prome Minister Mike Eman:

Rescate di Cas Veneranda ta preserva historia pa futuro generacion

DIAMARS atardi a tuma luga e ceremonia oficial di traspaso di Cas Veneranda, un edificio historico situa na Wilhelminastraat 7, restaura completamente como parti di un esfuerzo conhunto pa preservacion di patrimonio cultural di Aruba.

E evento a marca e culminacion oficial di e proyecto di restauracion, realisa den cooperacion entre Gobierno di Aruba y Monumentenfonds Aruba, como parti di un vision mas amplio pa revitalisa centro di Oranjestad.

E ceremonia a cuminsa cu palabra di bonbini door di maestro di ceremonia Edjean Semeleer, kende a guia e programa oficial di e anochi. Durante e apertura, invitadonan a wordo introduci na e significado di e proyecto y su impacto riba preservacion di patrimonio.

Posteriormente, representante di Monumentenfonds Aruba, Anne Witsenburg, a comparti detaye riba e proceso di restauracion y e importancia di conserva edificionan historico pa generacionnan futuro. E programa a continua cu un presentacion audiovisual cu a mostra e transformacion di Cas Veneranda, ilustrando e diferente etapa di restauracion.

Representante di famia, Landa Merryweather, a comparti reflexion emotivo riba e significado di e propiedad pa e famia Arends y su legado den historia di Aruba, resaltando e balor sentimental di e edificio.

Den su discurso, Prome Minister Mike Eman a describi e momento como *“un anochi di hopi emocion”*, resaltando cu Cas Veneranda no ta solamente un edificio, pero un refleho bibo di e historia di Aruba.

Eman a subraya cu e area rond di e edificio ta forma un nucleo historico importante, unda pioneronan di Aruba a biba, traha y contribui na desaroyo di e pais. *“Aki a biba e prome mediconan di Aruba, aki a nace comercio, aki a forma parti di educacion y gobernacion di nos pais,”* el a indica.

E Prome Minister a pone enfasis riba e importancia di continuidad den e esfuerzo di restauracion, resaltando cu e tipo di proyecto aki ta rekeri compromiso di largo plaso y colaboracion entre sector publico, experto y sector priva. Tambe



a destaca cu e restauracion ta forma parti di un vision mas amplio pa crea un centro urbano unda historia y identidad ta visibel pa tur, incluyendo bishitantenan.

“Si nos kier cu futuro generacionnan y turistanan compronde ken nos ta como pueblo, nan mester por mira, sinti y experiencia nos historia,” Eman a expresa.

Ademas, e Prome Minister a anuncia cu e esfuerzo di restauracion lo continua cu otro monumentonan importante, incluyendo Willem III Toren y Fort Zoutman, como parti di un plan integral pa revitalisa Oranjestad.

Di su parti, Ministro Geoffrey Wever a destaca e proceso largo cu a precede e restauracion, señalando cu Cas Veneranda





anteriormente tabata den un estado deplorabel y cu e decision pa restaura a wordo tuma como prioridad den e plan di revitalisacion di Oranjestad.

Wever a enfatisa cu e proyecto tabata posibel danki na perseverancia, colaboracion y confiansa entre gobierno, sector priva y famia Arends. El a destaca cu, a pesar di limitacionnan financiero durante un periodo desafiante, a logra yega na un modelo financiero realistico cu a haci posibel e compra y restauracion di e edificio, cu apoyo di institucionnan manera APFA y Nationaal Restauratiefonds.

E Minister a pone enfasis riba e amplio colaboracion interdepartamental cu a haci e proyecto posibel, incluyendo aporte di departamento di asuntonan huridico, finansa, DOW, FIB, DMN y Departamento di Cultura. Segun Wever, e tipo di coordinacion aki ta un ehempel di con Gobierno por traha como un solo ekipo pa logra un meta comun.

“Revitalisacion di Oranjestad no ta trabou di un solo ministerio, sino di henter Gobierno trahando hunto,” Wever a indica.

Segun e Minister, Cas Veneranda ta un ehempel concreto di e vision aki: Un centro urbano vibrante caminda a inclui patrimonio, actividad economico y presencia di gobierno. El a anuncia cu Departamento di Asuntonan Economico lo

ocupa e edificio, sigurando uzo activo y continuo den e area.

Ademas, e edificio lo integra un restaurant y espacio pa reunion, pa asina habri e porta pa comunidad y sector priva. *“E edificio aki no tabata destina pa keda cera. Nos kier cu comunidad por gosa di dje, unda historia y futuro por encontra otro,”* Wever a expresa.

Tambe a destaca cu Cas Veneranda a wordo ekipa cu tecnologia sostenibel pa reduci consumo di energia y awa, manera tambe facilidad pa vehiculo electrico, posicionando e como un edificio moderno cu respet pa medio ambiente.

Durante e acto simbolico, a haci entrega di regalo na representantenan clave di e proyecto, incluyendo Johnathan Upegui, Nathaly de Mey y Landa Merryweather. E ceremonia a culmina cu cortamento oficial di sinta y un momento di potret, marcando formalmente e traspaso di e edificio. Despues di e ceremonia, invitadonan a participa den un momento di encuentro y festeho, unda nan a haya oportunidad pa bishita e edificio restaura y aprecia su diseño y restauracion.

Cu e restauracion di Cas Veneranda, Aruba no solamente a rescata un edificio historico, pero tambe un capitulo esencial di su identidad como pueblo, consolidando un paso firme den revitalisacion di su capital.

Famia Mezas cu bunita donacion di arte visual na HOH



E sala di espera di departamento di Radiologia recien ta conta cu'n arte visual unico. Un cuadro grandi, traha pa e artista local Igmarr Reyes, a ser duna na Horacio Oduber Hospital (HOH) door di famia Mezas. E luga prominente aki den hospital awo ta briya cu'n arte visual cu ta inspira tanto pashent, bishitante y empleadonan.

E obra di arte originalmente a wordo crea pa un espacio specifico na e cas di famia Mezas. Despues di benta di e cas, riba iniciativa di e broker Dick Sougé di Coldwell Banker, a surgi e idea pa duna hospital e cuadro special aki. Señor Sougé a keda inspira door di Coldwell Banker na Merca pa nan compromiso di duna sponsorship na St. Jude hospital pa muchanan cu tin cancer. *"Asina e idea a nace pa, for di sector priva, duna algo bek na e comunidad di Aruba tambe,"* Sougé a bisa. *"Hospital ta un luga cu nos tur den un momento of otro den bida lo mester bishita. Hustamente p'esey, hospital ta un luga valioso y ideal pa duna algo cu publico por disfruta di dje. Di e manera aki, arte tambe ta sigui biba pa tur hende."*

E arte visual su diseño ta consisti di hopi forma di ola. Olanan ta un forma faborito di señora Mezas, cu ta mira den nan e concepto di eternidad, pues e nomber di e cuadro 'Eternity'. Alabes ta mira den nan tambe e 'journey' di bida cu tur su 'ups and downs'. E olanan aki no solamente tin balor estetico sino tambe ta conecta simbolicamente e mundo di radio-

logia unda olanan medico pa imagennan diagnostico tin un rol central. Pues, un arte cu ta pas y tin nificacion special dentro di e departamento aki.

Otro elemento unico ta e combinacion di e arte visual cu musica. Señor Mezas a skirbi specialmente pa e cuadro aki un cantica cu yama "Greater than Today". Por scucha e cantica via e QR-code cu tin riba e plachi di informacion bou di e cuadro. Alabes por lesa di biaha e letra di e cantica riba e link. Pues un bunita y completo combinacion entre arte visual y musica cu ta invita e bishitante pa tuma un momento pa refleha y descansa.

Presidente di Junta di Directiva di HOH, Jacco Vroegop ta subraya e balor agrega di arte den un ambiente di cuida: *"Arte ta un manera bunita pa conecta hende y laga nan sinti nan mes mas trankil. Y pa esaki, hospital ta un luga hopi apropiado pa comparti arte cu otro. Na final, tur dia hospital ta habri pa tur hende y pues ta accesibel pa hopi persona bishita. E arte di famia Mezas ta e prome donacion di arte haci na HOH y nos ta gradici nan di curason pa e bunita gesto aki. Nos ta spera tambe cu e iniciativa lo inspira otro pa haci mescos."*

Cu e donacion aki tur esnan involvi ta spera cu obranan di arte lo keda un fuente continuo di inspiracion y conexion pa tur esnan cu bishita hospital.

Minister di Husticia hunto cu BIA y DRH a introduci GIO na comunidad



DURANTE un conferencia di prensa diamars mainta, Minister di Husticia, Integracion, Transporte Publico y Energia Arthur Dowers hunto cu Marielle Meaux, directora di Bureau Integriteit Aruba (BIA) y funcionarionan di Departamento di Recurso Humano, a presenta GIO oficialmente na comunidad, hunto cu su portal digital www.gio.aw.

GIO, cu ta para pa *Gedragcode Integriteit Overheidsmedewerkers*, ta representa un instrumento strategico esencial pa fortalece integridad den sector publico. E plataforma digital nobo, accesibel pa tur empleado di gobierno y comunidad, ta brinda guia concreto y practico pa maneha y discuti situacionnan relaciona cu (posibel) violacion di integridad. Esaki ta facilita combersacionnan habri y responsabel entre colega y superior, basa riba e codigo di conducta oficial di gobierno.

E contenido disponibel riba www.gio.aw ta enfoca riba orientacion cla y hermentnan util pa identifica riesgonan na tempo. E plataforma ta duna sosten directo na empleadonan publico pa nan por actua cu siguridad y responsabilidad den situacionnan delicado, mientras cu nan ta proteha contra



consecuencianan innecesario.

E iniciativa aki ta bay mas leu cu solamente educacion. Door di enfoca riba prevencion, GIO ta crea un base firme pa un cultura di confiansa, transparencia y responsabilidad den henter aparato gubernamental. Considerando cu hopi empleadonan publico ta drenta servicio sin conocimiento amplio di regulacionnan manera e LMA, GIO ta contribui directamente na ampliacion di conocimiento tocante nan derecho, obligacion y responsabilidadnan, no solamente den nan trabao diario, pero tambe den nan comportacion profesional y interaccion cu otro coleganan.

Ademas, GIO ta reforsa e capacidad institucional di Bureau Integriteit Aruba pa sigui impulsa maneho di integridad den sector publico. E colaboracion estrecho entre BIA y Departamento di Recursonan Humano ta muestra un acercamento holistico, cu ta pone integridad como un pilar central den gobernacion moderno.

Cu e lansamento di GIO y su plataforma digital, Gobierno ta haci un paso strategico pa fortifica integridad, aumenta confiansa y garantiza un servicio publico mas transparente pa tur ciudadano.

Damnan cu limitacion di awa pa motibo di segura

“Santa Rosa ta splica referente alternativa con pa surpasa e temporada aki”

DEPARTAMENTO di Agricultura, Cria y Pesca- Santa Rosa, manera semper ta e caso durante e temporada aki, a bin ta premira e situacion di awa di Dam for di algun luna caba pa motibo di e falta di yobida na fin y comienso di aña. Hopi di nos productornan local ta depende riba e awa di Dam cual Santa Rosa ta entrega via truck y na un prijs subsidia door di Gobierno. Sin embargo, durante e ultimo dianan aki, a tuma nota cu awa di dam ta cabando.

Na e mes momento, por confirma cu e demanda pa awa di dam ta sigui halto pa e calor fuerte y e stof di Sahara cu tambe tin un impacto ariba hopi tipo di mata. Di otro banda, mester ta realistico, cu si Aruba no haya un bon yobida cu ta sirbi pa yena e damnan, ta dificil pa Santa Rosa por sigui cumpli cu e entrega diario di awa na nos Cunukero nan.

Otro factor den e ultimo dianan, cu nos por constata, ta cu pa motibo di e calor y temperatura ta halto ta haci tambe cu na momento cu bo ta muha bo matanan e awa ta evapora masha lihe mes. Nos ta spera cu den e proximo dianan nos dilanti, awor cu e cambio climatico tin desaroyo nan poco usual cu locual e ta normalmente, cu poco awa por yobe pa por logra yena e damnan cu suficiente awa pa por sigui colabora cu nos productornan pa asina, nan por muha nan cultivo.

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa ta haci un apelacion pa tene na cuenta cu e situacion aki. Tur nos clientela cu ta pidi truck di awa na cantidad halto y paga di adelanta, tene cuenta cu nos lo tuma pago pa entrega di awa cu truck na un cantidad limita. Motibo ta cu nos no por cumpli cu e demanda mientrastanto cu no tin awa.

Ban spera cu e temporada nos dilanti por ta mas alentador pa asina trece poco awasero, pa nos por continua cu nos servicio di entrega di awa di Dam na nos clientela. Na e momentonan aki ta 4 Dam so ta disponi di awa pero cu tin un cantidad limita ta, esta; Dam di Tanki Leendert, Dam di Tanki Flip, Dam di Rooi afo y Dam di Hooiberg. Pa e motibo aki tambe, cu nos ta haci un peticion na tur persona, pa no tira sushi cerca di e dam nan, specialmente no bestia morto y no busca awa di dam pa otro uzo cu no ta pa muha mata of pa criansa di bestia.

Santa Rosa tin tur comprension pa e situacion, cu gran parti di nos productornan local ta depende ariba awa di dam, pa nan por minimalisa e uzo di awa di WEB Aruba NV y evita gasto halto. Pero como un bon partner di Santa Rosa, nos kier recorda tur nos cunukero y criador nan ariba e opcion



di por haci peticion pa e awa subsidia di AWG 5.50 pa cube. Esaki lo sigura cu boso mata/ cosecha no ta bay perdi of cu boso bestia nan no ta keda falta awa fresco pa nan bebe.

“Meter di WEB cu awa subsidia pa productor nan comercial of 65+”

Kico ta e rekisitonan pa por haci peticion p’e awa aki?

- E cliente tin un tereno di dominio publico cu un superficie minimo di 400 m², cu ta completamente destina pa uzo di agricultura, horticultura y ganaderia, ta eherce un negoshi agrario cu ta registra na registro di comercio di e Kamer van Koophandel en Nijverheid. Pa esnan cu ta registra na Santa Rosa y ta 65 plus.
- Bou di agricultura y horticultura explicitamente NO ta cay cultivo di flor, mata ornamental of cultivo di cannabis.
- E cliente mester uza permanentemente minimo 400 m² di e tereno menciona pa actividadnan di agricultura, horticultura y/of ganaderia. Tambe aki, cultivo di flor, planta ornamental of cannabis no ta inclui.
- E awa cu ta wordo suministra pa medio di e “Meter di Agricultura Comercial” lo wordo entrega pa uzo di agricultura horticultura solamente via un sistema di irigacion di goteo, cu linea di distribucion, cramchi di distribucion y slangnan lateral conecta cu slangnan di goteo of transpiracion. E cliente ta responsabel pa cumpli cu un bon funcionamiento di e sistema aki.
- E cliente ta obliga pa uza e awa proveniente di e meter di agricultura solamente pa su propio tereno y exclusivamente pa actividadnan di agricultura, horticultura y/of ganaderia. No ta permiti en ningun forma pa uza e awa pafo di su propio



tereno, ni pa cualkier otro motibo, ni door di e mes persona ni door di tercero.

- Den caso di uzo di un tanki di buffer, e tanki di almaceña mester tin un caminda accesibel pa e sistema di suministro di awa via e meter di agricultura, cu e conexionnan necesario pa yena e tanki for di ariba ("top fill"). E sistema mester ta hermeticamente cera sin leakage.

- For di Januari 2021, ta obligatorio pa permiti inspectornan autorisa di Directie LVV&M, Servicio Higienico y/of WEB Aruba N.V. pa subi su tereno pa control di higiena, inspeccion, recoleccion di informacion di produccion of tuma muestra di awa.

- Un cliente mester ta registra na DLVV. Na momento di registracion como agricultor of ganadero, e mester entrega un copia di su documento di huur, erfpacht comercial of declaracion di propiedad, hunto cu ID, y firma un declaracion na DLVV pa confirma cu e lo coopera cu DLVV tocante entrega di informacion y cifra mensual di produccion di su proyecto.

- DLVV lo ricibi cada 15 di luna un "Reporte di produccion" mensual di e cliente.

- Den caso cu un tereno huur wordo kita door di DIP of no ta wordo uza mas pa produccion agricola, e cliente mester notifica DLVV. Despues di esey, e no lo cualifica mas pa e

tarifa special pa agricultura of ganaderia. Den caso di cambio di tereno, DLVV mester wordo informa via carta of e-mail na info@santarosa.aw.

- Si un cliente no cumpli cu un of mas di e regla menciona aki ariba, e no lo cualifica mas pa e tarifa special. DLVV lo informa WEB Aruba N.V. inmediatamente tocante terminacion di e derecho.

Na esnan cu ta practica agricultura mas pa hobby, por cuminsa na pensa con pa colecta awa di wasmashin pa por muha bo cultivo. No lubida cu ta un cantidad considerabel di awa ta bay perdi na momento di laba paña. Purba na colecta esaki ya cu awendia e detergentenan ta biodegradabel. Ta na momento di laba e paña so e detergente tin efectividad.

Un apelacion tambe na nos productonan cu ta disponi di meter di awa subsidia pa Agricultura, pa considera haci uzo di sistema di irigacion pa haci uzo di e awa den un forma controla. Tambe corda controla bo sistema si tin leak pa e awa no bay perdi y muha caminda no mester.

Importante ta pa mantene goot nan limpi y tankinan cla pa den caso di cualkier yobida, bo por colecta e awa. Corda pone tapa pa evita criadero di sangura.



CARIBBEAN CINEMAS
VIP
A PREMIUM EXPERIENCE

Caribbean Cinemas
PASEO HERENCIA

COMFORT, FOOD AND COCKTAILS

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

☎ **787-999-3292**

📷 @caribbeancinemasaruba

📘 Caribbean Cinemas Aruba

DOWNLOAD OUR APP

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

Minister Geoffrey Wever:

Cu apertura di Cas Veneranda nos ta celebra un milestone pa cu e revitalisacion di centro di Oranjestad

DIAMARS, 28 di April, 2026 Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, Geoffrey Wever, hunto cu Minister-president, colega Ministernan, Parlamentarionan, Famia Arends, señora Anne Witsenburg y henter e team di Monumenten Fonds Aruba, Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria y demas invitadonan, a celebra e apertura di Cas Veneranda.

E apertura di Cas Veneranda ta señala un milestone grandi pa cu e revitalisacion di centro di Oranjestad. Un di e metanan di Gabinete AVP-Futuro ta pa trece bida bek den Oranjestad y San Nicolas. Cu e reubicacion di departamentonan di Gobierno den edificionan historico y monumental den centro di Oranjestad, e patrimonio nacional ta sigui wordo aprecia y preserva den un manera moderno.

Minister Wever a destaca cu tres año pasa, den su prome periodo como Minister di Asuntonan Economico, el a traha hunto cu Stichting Monumentenfonds Aruba pa logra e proyecto aki, y a asigna fondo for di su mesun presupuesto pa inverti den e iniciativa. Parti di e edificio lo wordo ocupa door di Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria, mientras cu otro parti lo bira un restaurant unda hospitalidad Arubiano lo sigui briya.

E reubicacion aki lo yuda cu e meta pa atrae mas bishitante y trafico den centro di Oranjestad, creando beneficicionan positivo pa e establecimentonan comercial den e bisindario. Minister Wever tambe a señala cu Gobierno a introduci varios incentivos fiscal cu a drenta na vigor desde Januari 2026, manera e begun-



stigende beleid pa inversion y revitalisacion di Oranjestad y San Nicolas, e StartersRegeling pa stimula entrepreneurship, e Expat regeling pa atrae profesionalnan Arubiano den exterior pa bolbe bek Aruba, y e incentivosnan di FreeZone pa haci Aruba mas atractivo pa diferente negoshi.

Hunto, e incentivosnan fiscal aki ta forma un paquete atractivo cu beneficicionan pa facilita empresarionan y contribui positivamente na economia di Aruba. Minister Wever a enfatisa cu Cas Veneranda ta mas cu solamente un ehempel di revitalisacion y inversion den Oranjestad. *“E ta simbolico. E edificio tabata un cas di un famia Arubiano unda generacionnan a lanta y crea memorianan. Nos a dicidi pa duna bida bek — no solamente restaura, pero converti den un luga unda historia y futuro ta topa.”*

E trayecto pa restauracion di Cas Veneranda, segun e Minister, tabata uno largo cu inicio den un vision cla pa revitalisa Oranjestad. For di dialogo cu Famia Arends, colaboracion cu Stichting Monumentenfonds Aruba, te na estructuracion di financiamiento

cu partnernan manera Nacionaal Restauratiefonds y APFA, cada paso a wordo tuma cu cuido y responsabilidad. Despues di e acuerdo, a sigui un fase tecnico cu investigacion, diseño y preparacion pa e restauracion.

Minister Wever a enfatisa cu Gobierno so no por revitalisa Oranjestad. Pa logra e meta aki pa Aruba, ta rekeri colaboracion estrecho cu sector priva cu kere den e vision aki y cu pasonan concreto, manera di awe, ta haci e vision realidad.

Gobierno di Aruba a expresa palabra di gradicimento na tur organisacionnan cu a contribui pa haci e proyecto aki realidad, señora Anne Witsenburg y henter e team di Monumenten Fonds Aruba, Nacionaal Restauratiefonds, APFA y naturalmente, Famia Arends.

“Gabinete AVP-Futuro ta tene su mes na su compromisonan cu pueblo, y cu e apertura di Cas Veneranda, nos ta orguyoso di por demostra cu trahando hunto, nos por logra progreso real pa Aruba. Y esaki ta exactamente e tipo di progreso concreto cu pueblo di Aruba merece,” Minister Wever a conclui.



ANUNCIO

En conexión cu ***Dia di Rey*** y ***Dia di Obrero***
AWEMainta ta informa cu lo no tin corant
dialuna, 27 di april 2026 y diabierna 1 di mei 2026.



- Por favor tene cuenta cu tur comunicado y aviso mester t'aden prome cu 5pm, despues di e ora menciona, e aviso y/of comunicado lo sali den e siguiente publicacion.
- Pa aviso riba social media lo ta available ariba dlanan cu no tin corant.





McWilliam ta exigi claridad riba plannan di gas y azeta na Corsou

MIEMBRO di parlamento pa fraccion di MAN-PIN, Giselle Mc William, a bolbe sali fuertemente cuestiona falta di transparencia di gobierno tocante e posibel exploracion di azeta y gas rond di Corsou. E parlamentario ta boga pa un bista cla riba e direccion cu e isla kier tuma, specialmente awo cu den region tin movecionnan grandi den e sector energetico aki. E motibo principal pa e preocupacion renoba aki ta e noticia reciente cu e compania Mericano, Armstrong Oil & Gas, lo presenta resultadonan preliminar di nan investigacion na Aruba mas despues e aña aki. Esaki a pone e situacion na Corsou bou di un luz critico, considerando cu e desaroyonan na e isla bisiña ta bay hopi mas lihe.

Segun McWilliam, ta keda un pregunta grandi: Pakico Corsou no a conecta mesun biaha cu e trayecto aki, siendo cu Aruba ya for di aña 2024 a firma un acuerdo formal cu e compania menciona pa ehecuta exploracion den nan awanan territorial. E falta di accion of decision di parti di e gabinete actual na Willemstad por nifica, segun politica, cu Corsou ta perdiendo un oportunidad economico sumamente importante cu por a duna un impulso necesario na e finansa publico y creacion di cupo di trabou. Pa McWilliam, e hecho cu Aruba ta asina leu caba den e proceso, mientras Corsou ta parece di a keda para, ta un señal alarmante di falta di vision strategico.

E parlamentario a recorda tambe cu Armstrong Oil & Gas no ta un compania desconoci pa Corsou. E compania anteriormente ya a acerca autoridad local y a sostene combersacionnan cu gobierno, como tambe cu instancianan clave manera Refineria di Corsou y 2Bays. Sinembargo, McWilliam ta constata cu desde e reunionnan ey no tabatin ningun progreso visibel. Loke ta mas preocupante pa e fraccion di MAN-PIN ta cu parlamento no a wordo informa oficialmente riba e pasonan cu a wordo tuma, of pakico e combersacionnan a stagna. E silencio aki di parti di e ministernan encarga ta wordo mira como un falta di respet pa e representantenan di pueblo.

McWilliam a pone hopi enfasis riba e diferencia den transparencia entre e dos islanan. El a señala cu gobierno di Aruba ta informando nan parlamento activamente desde aña 2023 riba tur desaroyo relaciona cu exploracion di



carbon hidrogeno. Na Corsou, e realidad ta totalmente otro. E parlamentario ta puntra su mes abiertamente unda e transparencia y e prioridad di e gobierno aki a keda. E falta di informacion ta crea un ambiente di duda y ta stroba un debate nacional sano riba un tema cu tin e potencial di cambia e futuro economico di e pais pa semper.

Banda di e aspecto nacional, McWilliam a menciona e posicion geografico y strategico di Corsou den Caribe. E isla ta keda hopi cerca di Venezuela, un pais unda Armstrong tambe ta activo den e sector di azeta. Segun e parlamentario, un cooperacion regional entre Aruba, Corsou y Venezuela por habri porta pa inversion structural y proyectonan comparti cu por beneficia henter e region. E sector di gas y azeta, si e wordo maneha di un forma responsabel y transparente, por ta e “gamechanger” cu e isla tin mester pa no depende solamente riba turismo.

Pa conclui, McWilliam ta spera cu gobierno no tarda mas pa bin duna cuenta. Pueblo y parlamento tin derecho di sa si tin plannan concreto of si Corsou a dicide di bandona e ruta aki oficialmente. Den un mundo unda energia ta hunga un rol central, e parlamentario ta opina cu Corsou no por permiti su mes keda atras mientras bisiñanan ta avansa cu paso firme den direccion di un industria cu por trece prosperidad y estabilidad economico pa e generacionnan cu ta bin.

Fuente: Curacao.nu

Expansion di terminal di aeropuerto a cuminsa oficialmente

E trabounan pa expande e terminal di Aeropuerto Internacional di Corsou a cuminsa oficialmente. E proyecto aki tin como obhetivo principal pa alivia e presion creciente riba e infraestructura actual y pa mehora e experiencia general di e biaheronan cu ta uza e porta di entrada aki. Cu e desaroyo aki, e aeropuerto ta prepara su mes pa e demanda mas halto di trafico aereo cu e isla ta experimentando e ultimo añanan.

E inicio formal di e obranan ta e resultado di un trayecto largo di consulta y reunion entre tur e partinan interesa. Un momento crucial den e proceso aki tabata den luna di januari ultimo, ora cu Ricardo Hernandez, kende ta e CEO di Curaçao Airport Partners (CAP), y Wilhelmus Ignacio, Managing Director di Curaçao Airport Holding (CAH), a logra yega na un acuerdo final riba e plannan di construcccion. E decision aki a wordo seya despues di un sesion di trabou intensivo cu stakeholders na e ciudad di Miami, caminda a stipula e liñanan structural di e proyecto.

Mas capacidad ta bira necesario

Segun e organisacionnan involvi, e expansion aki no ta un luho, sino un necesidad urgente debi na e aumento constante di cantidad di pasajero. E terminal actual ta operando riba su limite di capacidad maximo, specialmente durante e oranan pik ora cu varios vuelo internacional ta yega of sali den e mesun intervalo di tempo. E situacion aki a cuminsa afecta e fluho di hende y e eficiencia di e servicionan den e edificio principal.

Cu e expansion nobo, lo bay tin hopi mas espacio pa maneha e fluho di pasajero di un forma mas organisa.



E meta ta pa reduci e tempo di espera den filanan di migracion y check-in, y na mesun momento aumenta e nivel di confort den e areanan di salida y yegada.

Esaki ta inclui tambe un miho distribucion di e sitionan di comercio y horeca den e terminal, permitiendone biahero sinta y relaha den un ambiente mas espacioso prome cu nan vuelo.

Un fase nobo p'e isla

Cu e inicio oficial di e proyecto di construcccion, e desaroyo di e aeropuerto ta drenta un fase nobo y decisivo. E inversion aki ta wordo considera como un pilar fundamental pa e futuro di e industria di aviacion na Corsou y pa fortalece e posicion di e isla como un destino internacional competitivo den region Caribe. E ta un señal pa e aerolinea y inversionistanan cu Corsou ta comprometi pa ofrece un infraestructura di nivel mundial.

E proyecto aki tambe ta wordo mira den un contexto mas amplio di crecemento economico. Un aeropuerto mas moderno y eficiente no solamente ta bon pa turismo, sino tambe pa negoshi

y e sector logistico. Mas capacidad ta nifica e posibilidad pa habri rutan nobo y atrae mas frecuencia di vuelo for di mercadonan clave na Europa y America.

Detayenan pendiente

Maske e trabounan a cuminsa caba riba tereno, ainda tin algun detaye cu no a wordo comparti publicamente. Te cu awo, e autoridadnan no a duna un fecha exacto pa e finalisacion di e proyecto completo. Tampoco a publica e cifra total di e inversion financiero cu e expansion aki ta rekeri. Sinembargo, e expectativa ta cu den e lunanan cu ta bin, mas informacion tecnico y financiero lo wordo presenta na medida cu e obra ta progresa.

Pa e pueblo di Corsou y pa e biahero cu ta bishita e isla, e noticia aki ta representa un paso positivo pa dilanti. E expansion ta simbolisa e progreso y e ambicion di e isla pa keda innova y crece, garantizando cu e prome impresion di e bishitante ta uno di calidad y hospitalidad.

Fuente: Curacao.nu

BONEIRO

Control marítimo estricto durante Dia di Rincon na Boneiro

DURANTE e celebracion anual di Dia di Rincon, Boneiro ta spera un gran cantidad di bishitante cu ta bin for di islanan bisña y paisnan den region. Pa garantisar seguridad riba lama y e orden publico, e socionan cu ta forma parti di e Multidisciplinaire Maritieme Hub Bonaire (MMHB) lo uni forsa den un operacion conhunto di supervision y cumplimiento di ley den e awanan rond di e isla. E meta principal ta pa e festividadnan transcuri sin incidente y pa tur persona cu ta biaha pa via marítimo cumpli cu e reglanan vigente.

E controlnan aki lo wordo ehecuta pa un total di cinco instancia gubernamental: Douane, Koninklijke Marechaussee (KMar), Wardacosta, Korps Politie Caribisch Nederland (KPCN) y e Entidad Publico Boneiro (OLB). E organisacionnan aki lo apoya otro den nan tareanan specifico pa asina tin un bista completo riba e awanan territorial. E areanan di control ta abarca e trayecto entre Corsou y Boneiro, henter e costa rond di e isla y specialmente e waf di Kralendijk, unda e fluho di bapor y boto ta mas halto durante e dianan aki.

Responsabilidad pa cada instancia

Cada departamento tin un papel fundamental den e operacion aki pa cubri tur angulo di seguridad. Douane lo enfoca riba e trafico di mercancia cu ta crusa frontera. Nan lo controla si e proceduranan corecto pa importacion, exportacion y transito di productonan ta wordo sigui, y specialmente lo vigila pa evita entrada di articulonan prohibi riba e isla. Nan presencia ta esencial pa mantene e control riba kico tur ta drenta Boneiro durante e aglomeracion di bishitante.

Koninklijke Marechaussee tin e encargo di vigila e fronteranan di Boneiro. Nan lo ta controlando documentonan di biahe y e condicionnan pa drenta e territorio, contribuyendo asina na e lucha contra criminalidad transfronteriso. Nan papel ta pa sigura cu tur persona cu yega Boneiro via lama tin nan papelnan na ordo y ta cumpli cu e rekisitonan legal di entrada.

Papel di Wardacosta y Polis Wardacosta lo hunga un rol crucial den e seguridad operacional di e botonan. Nan lo controla validez di documento di e embarcacionnan, manera e carchi di registracion y e permiso di nabegacion. Tambe nan lo verifica cu e cantidad di persona a bordo ta cuadra cu loke e carchi di inspec-



cion ta permiti, pa evita sobrecarga di e botonan. Un punto hopi importante pa Wardacosta ta e presencia di medionan di seguridad, manera bisti di bida (reddingsvest) pa tur pasahero y medionan pa duna señal den caso di emergencia.

E Cuerpo Policial KPCN lo ta presente pa mantene e orden publico riba lama y duna asistencia na e personanan cu por tin mester di ayudo den un situacion di emergencia. Nan presencia ta duna e bishitante un sentimiento di seguridad y ta actua como un factor preventivo contra comportacion inapropia riba awa.

Supervision di infraestructura marítimo

Finalmente, e Entidad Publico Boneiro (OLB) tin e tarea di supervisa e uzo corecto di e boei y sitionan pa mara boto. Nan lo controla pa ningun embarcacion mara na un forma no autorisa of ilegal, y nan tin e autoridad pa kita cualkier boei cu a wordo poni sin permiso. Esaki ta necesario pa garantisar cu e trafico marítimo den e waf di Kralendijk y e parke marino ta keda organisa.

MMHB ta haci un yamada na tur e personanan cu ta recrea riba lama y bishitantenan pa sali bon prepara ora nan bay riba awa. Nan ta conseha pa controla tur documento y ekipo di seguridad prome cu sali for di waf. Den caso di cualkier duda, e doñonan di boto por tuma contacto cu e instancianan corespondiente pa evita multa of inconveniencia durante e celebracion di Dia di Rincon. Cu e cooperacion di tur hende, Boneiro por disfruta di un fiesta cultural bunita y safe.

Fuente: Bonaire.nu

Studentenan di MBO Boneiro ta wordo honra pa nan dedicacion na nos adultonan mayor

DEN un ambiente yena cu orguyo y emocion, e studiantenan di e opleiding Helpende Zorg en Welzijn 2.2 na MBO Boneiro a ricibi un reconocimiento special pa nan trabou voluntario. Durante e ceremonia cu a tuma luga recientemente, e hobennan aki a wordo premia cu certificadonan di aprecio pa nan participacion den e bunita proyecto di Adoptiegrootouder. E iniciativa aki no solamente ta fortalece e lasonan entre e generacionnan riba e isla, sino cu tambe ta brinda un apoyo fundamental na nos adultonan mayor cu hopi biaha tin mester di compania y atencion adicional.

E grupo, consistiendo di diesocho estudiante dedica, a logra un impacto significativo den e comunidad di Boneiro. Mas cu djis un tarea escolar, e hobennan aki a habri nan curason pa cuida y guia un total di 44 adulto mayor. Esaki ta nifica cu hopi di e studiantenan a tuma e responsabilidad di percura pa mas cu un “welo adoptivo”, demostrando un nivel di compromiso y empatia cu ta digno di wordo resalta. Pa e adultonan mayor involvi, e bishitanan y e sosten aki ta representa un diferencia grandi den nan calidad di bida diario.

E certificadonan cu e studiantenan a ricibi tabata tin un balor special, ya cu nan a wordo firma pa personanan clave den e comunidad y den e instituto educativo. Entre e firmanan tabatin e Gezaghebber di Boneiro, John Soliano, kende a duna un balor agrega na e ceremonia cu su presencia. Band'i dje, director di MBO Liset Wolff y e mentor di e proyecto, Suzette Bergland-Balentin, tambe a firma e documentonan como prueba di nan orguyo pa e logronan di e studiantenan aki. E acto di firma aki ta simbolisa e union entre gobierno, educacion y e bienestar social di e isla.

E dia di e entrega a bira un experiencia inolvidabel pa e hobennan. Fuera di e parti formal, e studiantenan a haya e oportunidad unico pa sinta y combersa personalmente cu Gezaghebber Soliano. Durante e combersacionnan aki, e autoridad maximo di e isla a mostra un interes profundo den e desaroyo personal y profesional di cada un di nan. El a scucha nan experiencianan den e sector di cuida y a anima nan pa sigui studia y prepara nan mes, resaltando cu Boneiro tin mester di profesionalnan cu curason pa nan trabou.

Gezaghebber no a limita su mes na e studiantenan so, sino cu el a dedica tempo tambe pa papia cu e docentenan. Den e combersacionnan aki, a discuti riba e importancia di programanan di “hands-on” unda e teoria di klas ta wordo aplica directamente den e realidad social di e isla. E proyecto di Adoptiegrootouder ta e ehempel perfecto di con educa-



cion por contribui na resolve e soledad cu hopi biaha ta afecta nos grandinan. E mentor, Suzette Bergland-Balentin, a wordo elogia pa su guia den e proceso aki, cual tabata fundamental pa e exito di e hobennan.

E certificadonan aki no ta simplemente un pida di papel, sino un prueba di e capacidad di e hubentud di Boneiro pa asumi responsabilidadnan serio. Segun e directiva di MBO, e tipo di proyectonan aki ta yuda forma e caracter di e futuro trahadonan den sector di salubridad. Cu e certificacion aki den nan man, e diesocho studiantenan ta drenta un fase nobo di nan estudio cu mas confiansa den nan mes y cu un bista mas amplio riba e importancia di seguridad y bienestar humano.

Pa e comunidad di Boneiro, e noticia aki ta un motibo di alegria. Den un tempo unda hopi biaha ta enfoca riba e cosnan negativo, e esfuerso di e studiantenan di MBO ta recorda nos tur e balor di e bondad y e respet pa nos grandinan. E proyecto di Adoptiegrootouder lo keda marca den e memoria di tanto e studiantenan como e 44 welonan cu a ricibi nan amor y cuida.

Fuente: Bonaire.nu

RECETA DI DIA



Delicia Oriental

AWE nos ta comparti cu boso un creacion inspira p'e sabornan vibrante di nos isla combina cu un toke oriental. Nos 'Delicia Oriental di Nos Isla cu Sabor Profundo' ta un mescla harmonioso di carni mula succulento, berdura fresco manera bokchoi y radijs, tur cushina den un saus dushi y salo cu un toke di ketchup manis, teriyaki y un secreto local: un tiki adobo y bouillon di carni pa un profundidad di sabor inigualabel. E webo mescla ta duna un textura suave y tur esaki ta sirbi cu aros cayente y spring onion fresco. Spera boso gusta e fiesta di sabor aki!

Ingrediente:

- 1 cup di aros
- 1 boshi chikito di bokchoi, corta chikito
- 3 radijs, corta na slice chikito
- 2 spring onion, corta fini
- 1 batata chikito, corta na bloki chikito
- 1/2 siboyo, corta
- 2 djente conoflok, machica
- 250 gram di carni mula
- 1 webo
- 2 snechi di pan chikito
- 2 cuchara grandi di ketchup manis
- 1.5 cuchara grandi di teriyaki sauce
- 1 cuchara grandi di honing
- 1 cuchara grandi di soy sauce
- 1 telep di adobo (purba prome si e tin hopi salo)
- 1/4 cup di bouillon di carni
- Pepper na smaak (si ta necesario despues di purba e adobo)
- Un tiki azeta pa hasa

Preparacion:

1. Aros: cushina e aros manera bo ta custuma. Bo por uza un tiki di e bouillon di carni pa cushina e aros si bo kier un sabor mas imponente.

2. Carni mula: Den un panchi, keinta un tiki azeta riba candela medio. Baha e carni mula y hasa te ora e bira bruin. Basha e siboyo y conoflok y sigui hasa pa un minuut.

3. Saus cu bouillon: Basha e ketchup manis, teriyaki sauce, honing, soy sauce y e bouillon di carni den e panchi cu e



carni. Bati bon pa tur cos mescla. Laga e saus cushina riba candela abou pa algun minuut te ora e bira un tiki diki. Añadi e adobo y pepper (si ta necesario). Purba e saus pa wak si e tin suficiente salo prome cu bo añadi mas.

4. Berdura: Den un otro panchi, keinta un tiki azeta. Baha e batata y hasa pa algun minuut te ora e cuminsa bira suave. Baha e bokchoi y radijs y hasa pa un par di minuut mas te ora nan bira un tiki moli pero ainda crocante.

5. Combina cu webo: Basha e berduranan den e panchi cu e carni mula y e saus. Bati e webo den un comchi chikito y despues basha esaki den e mescla den panchi. Mescla constantemente pa algun minuut te ora e webo ta cushina y tur cos ta bon mescla.

6. Sirbi: Sirbi e mescla cayente cu e aros na banda. Pone spring onion corta riba dje. E pan por ta un compañaemento.

Bon probecho!

Fortaleza pa Famia

Caminda e spirito di Dios ta, tin libertad

ASINA cu bo ta sinti, cosnan cu tin bo mara, manera envidia, jaloersheid, murmuracion, falta di confiansa, mal comportacion, expresion di palabra malo, duda, mentira, trocemento di palabra, falsedad, rechazo, falta di pordon, sabi cu eynan no tin libertad, pasobra e Spirito di Dios no ta move den e cosnan ey. Pasobra e cosnan ey ta trece presencia di spirito impuro den bida di hende.

Galationan 5 : 13 ta splica nos bon cla lo siguiente: Pasobra boso a wordo yama pa libertad, rumannan, solamente no uza boso libertad como oportunidad pa e carni, ma laga un sirbi otro pa medio di amor.

Caminda tin amor berdadero tin confiansa, pasobra e amor berdadero ta bini di Señor, pasobra den e amor berdadero no tin falsedad, no tin envidia, no tin duda, asina cu duda presenta meymey di un matrimonio, of amistad, e Spirito di Dios ta move y desconfiansa ta dreña, y discusion ta dreña.

Bo ta imagina bo, hende cu ta biba hunto, ta bisa cu nan ta stima, pero e desconfiansa cada rato ta bati, na porta, den e telefon, den e whatsapp, por poco kier kibra cabes pa sa ken a yama otro of kico e persona ta ricibi den su telefon. Ta ken por biba un bida asina? Awel esey ta e bida di control cu hopi hende ta hibando, p'esey tin hopi stress, tin hopi depresion, pasobra e libertad cu e Spirito Santo di Dios ta duna, no t'ey, pasobra su presencia no t'ey.

Galationan 5:1 ta para skirbi: Ta pa libertad Cristo a haci nos liber, p'esey keda para firme y no sea someti atrobe na un yugo di esclavitud. Tin hopi biaha hende kier controla otro pasobra nan kier esclavisa otro, pa motibo cu nan mes ta mara na envidia, jaloersheid y falta di pordon.

Ora nos a bini na Cristo nos ta bandona e bida bieu cu tur su bagamunderia carnal, pasobra den Cristo Hesus nos tin libertad, ya nos no ta biba mas bao di dominio di scuridat, tur cos bieu a pasa y a wordo haci nobo, y si Cristo a haci nos liber nos no por permiti ningun hende, ningun situacion, ningun amistad, hiba nos bek den e yugo di esclavitud di pasado.

Pasobra e ley di e Spirito di bida den Cristo a haci mi liber



di e ley di pica y di morto (Romanonan 8:2).

Pasobra e mente fiha riba e carni, ta morto, ma e mente fiha riba e Spirito ta bida y pas, pasobra e mente fiha riba e carni ta enemistad cu Dios, pasobra e no ta somete su mes na e ley di Dios, como cu e no ta capaz pa haci esey tampoco, y esnan cu ta den carni no por agrada Dios (Romanonan 8:6-8).

Si un hende tin un problema y e ta rabia cu esun cu por sake for di e problema, ta dificil pa e haya libertad for di su problema, si un hende ta den rebeldia, y e no kier scucha palabra di Dios, e enemigo ta probecha pa mara e persona ey, pasobra e no kier somete na Dios, pasobra e palabra di Dios ta bisa bon cla: P'esey somete boso na Dios, resiste e diabel y e lo huy for di boso. Hala cerca Dios y E lo hala cerca boso (Santiago 4:7-8).

Curason di hende no a wordo traha pa warda maldad, envidia y falta di pordon, e a wordo traha pa Dios por goberna nos bida den dje, asina cu nos ta yena nos curason cu nos cu no ta di Dios, nos tin stress

Santo di Dia

Awe ta Dia di San Pio V

E Papa di rosario y wardador di fe

DEN e rikesa di e santoral catolico, dia 30 di april tin un nificacion special ya cu nos ta recorda San Pio V. Su figura no ta solamente esun di un lider religioso di siglo XVI, sino esun di un homber cu su bida tabata un testimonio bibo di disciplina, reforma y un fe inkebrantabel cu a cambia e curso di historia. Como e di 225 Papa di e Iglesia, su legado ta keda como un guia pa e generacionnan cu a sigui, mustrando cu e spirito humano, ora e ta uni cu e Divino, por enfrenta e retonan mas grandi di su tempo.

Un caminda di humildad y servicio

Naci bou di e nomber di Antonio Ghislieri den un famia humilde na Italia, e futuro Papa a cuminsa su caminda spiritual den e Ordo di e Dominicanonan. For di un edad trempa, su bida tabata marca pa un bista cla: fe mester wordo biba cu integridad y sin miedo. Su ascenso den e herarkia di Iglesia no a cambia su esencia. Ora el a wordo eligi como Papa na aña 1566, el a hiba e mesun austeridad y dedicacion den Vaticano cu el a biba den su convento. Un di su prome actonan como Pontifice tabata pa yuda e pobernan di Roma y reduci e gastonan di su corte na un minimo. San Pio V tabata compronde cu e poder mas grandi no ta wordo haya den e rikesa material, sino den e capacidad di sirbi e prohimo cu un curason habri. Su bida tabata un ehempel di resiliencia spiritual, mustrando cu pa medio di disciplina personal, un lider por inspira un cambio berdadero den henter un sociedad.

Defensor di e rosario y e forsa di oracion

Un di e motibonan pa cual San Pio V ta wordo recorda cu mas cariño y devocion ta su amor pa Birgen Maria. Den un tempo di gran conflicto den Europa, caminda e identidad Cristian tabata bou de menasa, el a pidi tur fiel pa uni den oracion pa medio di e Santo Rosario. El a compronde cu e batayanan mas importante no ta wordo gana solamente riba campo de bataya, sino den e silencio di oracion.

E victoria den e famoso Bataya di Lepanto a wordo atribui na e intercesion colectivo aki. Esaki a hiba na e creacion di e fiesta di "Ira di e Rosario", un tradicion cu te dia de awe ta resona den e curason di hopi devoto rond mundo. Pa nos den e tempo actual, esaki ta un recordatorio cu den momentonan di scuridat, tension of incertidumbre, oracion ta keda nos miho herment y anker. San Pio V a siña nos cu e futuro no ta wordo construi solamente cu

strategia humano, sino cu un confiansa hundo den e providencia divino.

Reforma, liturgia y unificacion

San Pio V tabata e arkitecto di Iglesia manera hopi generacion a bin conoc'e. Su vision tabata pa unifica e liturgia p'asina henter e pueblo di Dios por tabata den un comunion perfecto, resando cu e mesun palabranan y sintiendo e mesun spirito, sin importa e distancia geografico. Su trabou a pone e fundeshi pa un Iglesia mas organisa, spiritualmente fuerte y enfoca riba e esencia puro di e Evangelio.

Su reformanan no tabata solamente structural, sino tambe moral. El a lucha contra e corrupcion y a existi un bida ehemplar for di clero, argumentando cu pa guia un pueblo na e luz de Dios, e guia mester ta e prome den cana den e luz ey. E coherencia aki entre palabra y accion ta loke a haci cu su liderazgo tabata asina poderoso y respeta.

E promesa pa nos futuro: Un luz pa nos tempo

Celebrando San Pio V riba e ultimo dia di april, nos ta wordo invita pa reflexiona riba nos propio compromiso cu nos fe y nos comunidad. Su bida ta un ehempel cu, pa mas halto cu un persona yega den escala social of profesional, e balornan di humildad, oracion y amor pa Dios mester keda na e centro di tur decision. Den e mundo moderno, caminda hopi biaha nos ta perde den e desordo di bida diario, e figura di San Pio V ta bin pa recorda nos e importancia di busca paz pa medio di oracion. Su bida ta un simia di speransa cu ta sigui crece den e curasonnan cu ta busca e berdad.

Pa conclui, e bida di San Pio V ta un invitacion pa biba cu integridad y pa traha cu pasion pa un futuro caminda fe ta nos luz. Laga e santo di dia 30 di april inspira nos pa ta mas resiliente, mas orado y mas dedica na e bienestar di otronan.

Cu su intercesion, nos por mira nos futuro cu e mesun siguransa cu el a tene: cu den man di Dios, tur cos tin un proposito y cu e luz di speransa nunca ta paga pa esnan cu ta confia den e promesa divino. Cu San Pio V guia nos pasonan awe y semper, pa nos tambe por bira instrumentonan di paz y visibel den nos amor pa prohimo.

Speransa

E promesa divino cu ta ilumina nos futuro

DEN e biahe di bida, fe y speransa ta cana man den man como e pilarnan cu ta sostene e spirito humano. Pa hopi, e futuro no ta simplemente un secuencia de dia cu ta bin, sino un espacio planea pa un Dios cu tin bienestar y un proposito pa cada un di nos. Ora nos mira e relacion entre speransa y futuro for de un bista religioso, nos ta compronde cu nos no ta cana nos so, sino bou di e guia di un amor infinito cu ta traspasa tur comprension.

Speransa como un regalo divino

Den hopi tradicion religioso, speransa no ta un emocion temporal, sino un virtud fundamental. E ta e confiansa absoluto cu, maske e presente por parce yen di desafio, e Dios cu a crea universo tin e control final. E speransa aki ta wordo alimenta door di oracion y meditacion, birando un anker pa e alma den temponan di tormenta.

Ora nos ta papia di futuro cu un curason yen di fe, nos ta referi na e capacidad di mira mas leu cu e limitacionnan humano. Religion ta siña nos cu speransa ta e luz cu Dios ta pone den nos curason pa corda nos cu su promesanan ta eterno. E futuro, den e contexto aki, ta bira un bendicion cu mester wordo ricibi cu gratitud y responsabilidad.

Construyendo riba un fundeshi di fe

Un bida cu speransa religioso ta exige accion. No ta trata solamente di spera un milager, sino di bira instrumentonan di e milager ey den bida di otronan. E futuro di nos comunidad ta depende grandemente riba e balornan cu nos ta practica awe: **Amor pa e proximo, caridad, y pordon.**

- **Fe den accion:** E futuro ta wordo traha ora nos aplica e siñansanan di Dios den nos bida diario. Sea ta den nos trabou, den nos famia, of den nos comunidad, cada acto di bondad ta un simia di speransa cu nos ta planta pa mañan.

- **Resiliencia spiritual:** E futuro por trece incertidumbre, pero e persona di fe ta keda firme. E speransa religioso ta duna nos e forza pa lanta despues di cada caida, cordando nos cu tur cos ta posibel pa esun cu ta kere.

E promesa p'e proximo generacion

Pa nos hobennan, un reflexion religioso riba e futuro ta esencial. Den un mundo cu hopi biaha ta promove materialismo, e religion ta ofrece un proposito mas halto. Speransa ta wordo transmiti ora nos siña e proximo generacion cu nan bida tin balor y cu nan futuro ta den mannan di e Creador. Esaki ta duna nan e siguransa necesario pa enfrente e bida

cu curashi y integridad.

E futuro no mester ta un causa di ansiedad si nos fundamenta nos speransa den e palabra divino. Manera hopi texto sagrado ta recorda nos, e plannan di Dios ta plannan di paz y no di maldad, pa duna nos precisamente e futuro cu nos ta spera.

Pa conclui, e reflexion riba speransa y futuro for di un perspectiva religioso ta un invitacion pa biba cu pasenshi y confiansa. Nos futuro ta bashi si nos no tin Dios den nos curason, pero e ta bira visibel y yen di gloria ora nos laga fe guia nos pasonan.

Laga nos cana p'adilanti cu e seguridad cu cada dia nobo ta un oportunidad nobo di bendicion. Cu e speransa aki den nos curason, e futuro no ta un misterio pa teme, sino un regalo pa celebra. Pues, ora nos pone nos bida den man di e Divino, nos futuro semper lo ta ilumina door di e luz di e speransa cu nunca ta faya.



SETAR ta participa fayecimento di:

Sr. Mario Boekhoudt

Tata di nos colega Giandre Boekhoudt,
Technician Outside Plant Operations.

Acto di entiero ta tuma luga diahuebs
30 di april 2026 di 9or pa 11or di mainta
na Pray Funeral Home na San Nicolas.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V.
ta extende palabra di condolencia na
Giandre y demas famia.





"Mi no a muri. Ta p'esey mi no a bisa ayo. Mi a dñis habri mi hala nan y bula bai Keiro. Boso a keda atras. No laga tristesa domina boso. Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un alegría. Recordá mi cu hopi amor"
Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Papa Dios su boluntad,
Nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:

Severiano Felix Filiciana

Mihor conoci como: Feli, Mo Feli of Sefe
*21 Februari 1955 - † 24 April 2026

Na number di su yunan:

Zohmaira "Jaja" y Eugene Helder
Milushka "Uka" y Adelbert "Burthy" Kock
Zihnaira Filiciana y Edward Maduro

Nieto/a nan:

Eugene Jr Helder y Jennifer Martes
Eugemar Helder y Xela Motta
Eugène Helder
Zéninah Kock y Eduard Donata
Zenon Kock

Bisa-nieta:

Elle-Mae Donata

Rumannan:

† Alcida "Chichi" y Vdo. Estanislao "Chow"
Stamper y familia
† Sixto "Buchi" y Vda. Stella Filiciana-Weller y familia
Elizabeth "Elsa" Filiciana y familia
† Sylvia "Livia" y † Marcelo "Buchi" Irausquin y familia
† Juan "Fenchi" y † Regenita "Ninita" Filiciana-Geerman y familia
† Nicolas "Chommy" y † Maria Filiciana-Winterdal y familia
Israelita "Ella" y Rudolf "Dufi" Croes y familia
Veronica "Vera" Filiciana y Junior Koolman y familia
Vdo. Joseph "Bito" y † Edna Filiciana-Maduro y familia
† Valeriano "Jani" Filiciana y familia
Rudolf "Rudy" y Filomena "Mechi" Filiciana-Koolman y familia

Iha:

Kenneth Croes y familia na Hulanda

Tanta:

Corien Filiciana y familia

Bon Amigo nan di cas:

Carlos, Tatiana, Manuel, Diana y Rosangela

Tur su Sobrina y Sobrino nan, Prima y Primo nan, Comer y Comper, Bon bisña nan, demas familia y conocer nan.

Ta keda invita pa asisti na Acto di Condolencia y Entiero cu lo tuma lugar **Diamars 5 Mei 2026** na Aurora Funeral Home & Crematory di 9'or di mainta pa 11.30 di mainta sigi pa un response.

Despues lo sali cu nos defunto stima pa Santana Pastor Kraanwinkel na Paradera.

Nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un of otro familiar.
Nos ta lamenta cu despues di Entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi". - Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Mario Boekhoudt

Mihor conoci como "Mai"
*27-05-1951 - † 24-04-2026

Tratami ora mi ta na bida.
Ora mi muri, mi no mester di bo mas.
"Mario Boekhoudt"

Na number di su:

Casa:

Anita Boekhoudt-Arendsz

Yuinan:

Giovanni y Sharisma Boekhoudt-Maduro
Giandre y Karem Boekhoudt-Rasmijn
Louimar Boekhoudt y Emely
Lyndelle Boekhoudt y Lishenco Scholtz
Lynette Boekhoudt

Stima manera un yui:

Gabriella Alexander
Kimberly Lake-Rasmijn
Pedro Partidas
Jamil Werleman

Nietonan:

Giovannella, Ashton, Adam, Alyssa, Liandro, Jahmir, Jay-Ann

Bisanieta:

Nayron

Ex-cas:

Rita Geerman

Rumannan y nan familia

Swa y cunanan y familia:

Louis, Rina, Tina, Jaime, Vivian y Magriet

Sobrino y sobrinanan y familia, amigonan di cas, bisñanan.

Su nursenan:

Lola, Deborah, Denainah, Sandra, Soso, Fita y Laura.

Acto di despedida ta **Diahuebs, 30 di April 2026**, di 9or pa 11or di mainta na Pray Funeral Home na San Nicolas.

Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Envez di flor of krans un donacion pa Koningin Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia.

Lo tin un box pa yuda KWKF cu a yuda enormemente cu Mario.



Drenta su portanan cu gradicimento, drenta su tempel cu cantica di alabansa, glorific'e, bendiciona su Number. Salmo 100:4

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos mama, suegra, ruman, tanta, wela, bisawela stima:

Sra. Vda Rosenda Wernet Croes

Cariñosamente yama "Chenda di Dudu"
*13-01-1952 - † 22-04-2026
Na edad di 74 anja

Na number di:

Su Mama y Tata:

† Maria Croes Werleman y † Juan Croes

Esposo: † Gregorio "Otilio" Wernet

Yuinan: Gregory y Marcela Wernet-Maduro
Edson y Joacani Wernet-Grant
Michel Wernet y Marella Koolman

Compañero di bida: Rosario "Rochi" Rasmijn y yui Chantal y familia

Su rumannan: † Dominica Croes
Bernardo "Benny" y Margoth Croes Araque y familia
† Annie Paesch Croes y familia
Selma y † Francisco "Pancho" Croes Croes y yui
Salome y Andres Lacle Croes y familia
† Miguel Arcangel Croes
Casimiro "Ilo" y Deta Croes Werleman y familia
Vicente "Chento" Croes
Angelberto "Echi" y Margarita Croes Becker y familia
Filomena "Mena" y Luis Martis Croes y yui
Margarita y † Franklin Kelly Croes y yuinan
Miriam Croes y Ronnie Kelly

Nietonan: Richaline Wolff y Raidan Boekhouder
Rose-Anne Wernet
Jordan Wernet y Juveally Heward (na hulanda)
Jordanny Wernet y Alizah Moreno Castro
Tyron Wernet
Edmund Maduro
Megan Maduro
Mishali Wernet
Monique Wernet
Mirella Wernet

Bisanietonan: Julianne Carlo
Ray-Jordan Boekhouder
Raix-Selina Boekhouder
Wilvion Fuentes
Xilvion Fuentes
Xiarah-Rose Fuentes
Avali Wernet (na hulanda)

Swa y Cuña: Oscar Wernet y familia
Miriam Tromp y familia

Mama di su nietanan: Edith Croes
Etosha Todd

Tur su sobrino(a)nan, sobre sobrino(a)nan, ihanan, primo(a)nan, comer y comper nan, bisña nan y amigo(a)nan

Amistadnan di cas: Ellen, † Ingrid, Grace, Angelic, Mercedes "Cheddy", Ellen y familia, Mirto y familia, Luis y familia, Edwin y familia

Demas familia: Croes, Wernet, Maduro, Grant, Koolman, Rasmijn, Todd, Wolff, Boekhouder, Araque, Lacle, Paesch, Becker, Kelly, Werleman, Henriquez, Fuentes, Ras, Ruiz, Tromp, Heward, Moreno- Castro, Dirks, Martis, Ridderstap, Carlo, Teamnan di Domino Aruba, ex coleganan di CBS Aruba, MIGRED Consultant, Amigo y Amiganan di Casino

Oportunidad pa condolencia:

Aurora Funeral Home, **dianarson 29 di April 2026** di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita tur familia, bisña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **diahuebs 30 di April 2026** di 2'or pa 4'or di atardi na Parokia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, despues lo sali pa Santana catolico Santa Maria na Santa Cruz.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donacion na Koningin Wilhelmina Kankerfonds.
Nos ta pidi nos disculpa, si den nos momento di tristeza nos por a lubida di menciona un of otro familia.



"Señor ta husto y E ta gusta un conducta cu ta husto.
Hende sincero lo mira su cara" Ps 11:7

Cu dolor na nos curason,
nos ta participa fayecimento di:

Eusebio Ras

Cariñosamente yama "Chew"
*14-08-1945 - †26-04-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa frankil,
pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento
di nos ser stima:

Jairo Osorio Maya

*01-11-1956 - †24-04-2026

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



"Mi no a muri. Ta p'esey mi no a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan y bula bay Keiro.
Boso a keda atras. No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un
alegría. Recorda mi cu hopi amor"

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:

Ghislaine Beatrix Croes

Cariñosamente "Ghisje y Ghis"
*16-03-1982 - †24-04-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Lagrima y floran por seca, su recuerdonan
y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda
graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi
salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:

Mavalda Theresita Croes

*07-10-1938 - †25-04-2026

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



"Protegemí Señor, Bo ta mi refugio"

"Señor ta mi herencia, copa, E fin mi destino den su
man. Continuamente mi tin Dios mi dilanti, si E ta serca
mi, mi no por cay." - Salmo 16

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu
Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di nos
mama, ruman, tanta, wela, bisawela stima:

Rosa Gerarda Kelly-Farro

Cariñosamente yama "Roosje"
*23-04-1946 - †26-04-2026

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

"Mi no a muri. Ta p'esey mi no a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan y bula bay keiro.
Boso a keda atras, no laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro, pa mi alma esey lo ta un alegría.
Recorda mi cu hopi amor.

Cu tristesa den nos curason, pero conforme cu boluntad di
Dios y agradecido pa tur locual el a nifica pa nos, nos ta
anuncia fayecimento di nos Tata, Omo, Welo stima:



Nicolas Carolina

Mihor Conoci como: "Colai"
*06-12-1943 - †18-04-2026

Ta invita pa asisti na e acto di despedida cu ta tuma lugar
dialuna 4 Mei 2026 di 9am – 10:30am sigui cu respons
cuminsando 10:30am -11:00am na Olive Tree Funeral Care
& Crematory situa na Piedra Plat 27-Z.

Dispensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun
persona of familia.

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no ta ricibi
bishita di condolencia na cas.

Romans 8:26

God understands the cries
of our hearts even when
they are too deep for words

"The grass withers and the flowers fade, but the word of
the Lord will stand forever" Isaiah 40:8

Cu inmenso dolor na nos curason,
pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:



Sonia Paesch-Geerman

06-03-1965 – 21-04-2026

Vuida di Albertico (Tico) Paesch) qepd

Na nomber di su yiunan:

Sueljenka Paesch y familia
Brian y Casey Paesch-Mosby y familia
Albert Paesch
Nayron Paesch
Liezjenka Paesch

Nieta/o nan:

Daisy-Ann
Jahairon
Zoey
Marley
Leilani

Editha Paesch, tanta di su defunto casa

Rumannan:

+Freddy y Marlene Geerman-Diazgranados
Rosa y +Francisco Tromp-Geerman
+Armando Geerman
Norma y Edwin Leung-Geerman
Griselda y Mariano Harms-Geerman
+Reimundo y +Josefina Geerman-Peralta
Wilfred y Lillian Geerman
Bernadeta y +Roque Figaroa-Geerman
Marieta y +Albertico Croes-Geerman

Mescos ruman:

Diana y Otilio Goeloe y familia
Neyda Simmon y familia

Subrino/a nan:

Francis Tromp y Jeritza Jansen y familia
Mishra Geerman
Alexa Diazgranados Perea y familia
Angeline y Giovanni Sapuana-Leung y familia
Janine y Amit Sen-Leung y familia
Edseline Leung y familia
Jessy Ras
Mariana Harms y Damian Wester y familia
Altagracia y Gilbert Rasmijn-Figueroa y familia
Diana Figueroa y familia
Joshua Geerman y Maryline Reyes y familia
Elvis Perez y Mary Yarzagaray y familia
Geraldina Geerman y Marco Fazari
Lilliana Geerman y Rogerio Ramirez-Garcia
Angelo Figaroa y Zoya Fisher y familia
Michelo y Kate Figaroa-Lopez y familia

Prima y primonan, Swa y Cuñanan

Amiganan:

Lienchi T., Magaly, Brenda, Lienchi H., Sharin, Rubenita,
Dora, Julie
Tur su bon bisiñanan y conocirnan
Sra. Lola di WKF y su dokter di cas dr. Rasmijn y su
Oncoloog dr. Kordes

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar **Diahuebs 30
april 2026** pa 2.00pm – 4.00pm na Olive Tree Funeral
Care & Crematory na Piedra Plat 27-Z y despues ta sali pa
santana na Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun
persona.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no lo por ricibi
bishita di condolencia na cas.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

- 1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.
2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".
3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com